Ilegal ta usa banchi di hotel all inclusive pa haya cuminda •Pag. 3



Dialuna
22 di September 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3,
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Kico por a conduci pa drs. Ru Croes tuma e decision aki, oficialmente no ta conoci. Pa haya drs. Ru Croes tambe tabata dificil pa haya su version.



Director di AZV

Ru Croes a pidi su retiro

Entrante 1 di November



"Aruba den gara di crisis di energia y di cuminda"



MPA, fraccion di 1 persona ta haci mas trabao cu otro fraccionnan



Ta inaceptable cu Gobierno lo keda sin haya dividendo pa 5 aña, siendo cu companianan di utilidad ta haci ganashi

Conocido di polis

"Neus" Franken a fayece misteriosamente



DIADOMINGO atardi, algun persona a bati alarma p'e conocido di polis, "Neus' Franken, kende, despues di a dal algun Vodka cu algun amigo a bira razon na Mandolinstraat 40, Dakota. Haciendo un rato fastioso, pa despues keda keto-keto, y a resulta cu el a fayece. Causa di su morto, te n'e momento ey tabata un misterio, pa cual Fiscal a laga confisca e curpa pa haci autopsia, según ley pa determina causa di su morto.



Disfrutando di tempo calmo, pero a logra pisca un tribon



TABATA diasabra riba e yate, Moon Ray, cu su capitan Plons Richardson, kende cu su yiu y su ayudante Marklin Albertes,nan a sali bay dal un trip y a dicdi di tira algun liña na awa. Y aki ta caminda cu nan a pega un tribon di mas o menos 300 lbs. Tur esaki a sosode diasabra merdia banda di 11 or. E tribon aki nan a logra pone den e yate, pero uno mas grandi, nan a lucha cune, pero a logra di kibra e liña y a baha na awa. Aki por mira e tribon di mas o menos 33 liber riba e pier Don Carlos Restaurant, unda e yate Moon Ray ta mara.

Prome Minister Nel Odubera

Ta inaceptable cu Gobierno lo keda sin haya dividendo pa 5 aña, siendo cu companianan di utilidad ta haci ganashi



Si no a pidi cuenta, awe pueblo lo no a haya sa cu WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar a haci un "monkey-deal" cumpra Arugas p'e suma di 16.2 miyon florin. Tur esaki e companianan menciona lo a haci su aprobacion di e accionista mayoritario, cu ta Gobierno, pero a descubri nan intencion macabro aki na tempo, sino awe pueblo Arubano lo a hay'e cu otro problema, pasobra tur e trahadornan di Arugas tambe lo exigi mesun salario y otro beneficionan mescos cu e trahadornan di WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar ta gozando di dje. Asina Prome Minister Nel Oduber a declara diabierne ultimo.

E tempo ey, ing. Freddy Rafini, Director di N.V. Elmar no a bisa cu prijs di awa y coriente lo aumenta. Cu esaki, e Prome Minister Nel Oduber kier ilustra cu loke cu ing. Freddy Rafini, Director di N.V. Elmar ta declara, ta un locura. Sigur ora el



a bisa cu 5.2 miyon lo bay afecta e ratio.
Pesey e wega di spanta pueblo, cu prijs di awa y coriente lo bay subi, ta nifica cu e no sa maneha e compania.

Pasobra tarifanan di N.V. Elmar ta regla pa ley y pa ley ta regla cu e tin ganashi. WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar for di 1983 ta regla, cu nan lo incalcula e brandstofclausule. Kier men, si bo ta maneha un compania cu tin monopolio, anto ta manda preto riba blanco pa Gobierno, cu bo no tin ningun dividendo pa 2008, pa 2009 y 2010 y e añanan siguiente, anto esey lo nifica cu Gobierno lo no por keda cu e compania aki, según Prome Minister Nel Oduber.
Pasobra Gobierno como "doño" di e companianan di utilidad, no por haya dividendo di ganashi pa 5 aña y mas, mihor Gobierno sali for di e companianan aki.

Según Prome Minister Nel Oduber, kende porcierto awe mainta lo tin un conferencia di prensa riba e topico aki, ta bisa si mira



e "vermogen" cu pueblo tin den e companianan aki, anto tin un ing. Freddy Rafini ta maneha esaki y si e no por percura pa Gobierno haya su ganashi, anto kico Gobierno tin di keda haci cu un compania asina.
Esaki ta bon p'e trahadornan di N.V. Elmar sa, cu nan Director, ing. Freddy Rafini a pone preto riba blanco, cu no tin ningun dividendo pa duna p'e proximo añanan te 2012. Cu otro palabra e discusion cu tin aworaki, tur hende por mira den ki direccion e hendenan aki kier bay, según Nel Oduber.

Pesey pa Gobierno, esaki ta inaceptabel y e opinion aki ta di e Hunta Comisario tambe. Tur e hechonan aki ta mustra cu mas cu nunca mester bin cambio di statuut, cu manera Prome Minister Nel Oduber a reitera, no ta afecta posicion huridico di ningun trahador. Y esnan cu ta skeiro rond cu documento, y pa loke ta nan salario, si ta secreto, anto esaki lo no sigui asina mas. Salario di tur director mester wordo poni den e proximo presupuesto.
E companianan di utilidad ta solido y pesey no mester bin cu wega cu Gobierno kier hinca politica den maneho di e companianan aki.

Gobierno aki lo sigura e pueblo, cu nan lo bay haci nan trabao na beneficio di pueblo y Prome Minister Oduber a garantisa cu e companianan, WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar lo keda solido, mescos cu tur otro compania di Gobierno.

Un wega ta wordo hunga y e hendenan aki ta wordo guia pa bringa cu Gobierno y pa spanta pueblo cu coriente y awa lo aumenta prijs. Pesey, mes, ora cu ing. Freddy Rafini ta papia di un fondo social, y Gobierno mes ta bis'e for di 2 aña pasa pa lanta e fondo, pero e mesun Director aki ta bisa, cu no tin placa pa Gobierno, pero si bo mes kier bin cu un fondo social. Esaki ta un contradiccion. Pesey awe Gobierno y Hunta Comisario lo duna un splicacion amplio di loke ta pasando den e companianan di utilidad, en especial na N.V. Elmar.

Muher Dominicano ta bati su casa di 73 aña cu a yega cas laat

DIADOMINGO e homber R.F.L. naci na Aruba di 73 aña, ta bay Warda di Polis na Noord diadomingo pa 00.30 y ta pidi intermediacion como cu su casa A.C.H. naci na Santo Domingo di 51 aña dale y a maltrate cu palo.
E ta bisa polis cu el a bay traha di 3'or pa 11'or y a bisa polis cu e dia ey el a haci aña. Pero como cu e ta tuma lift cu un colega, e dia ey, e no por a yega cas tempran, como cu e colega a duna dos otro colega lift y a bay hiba nan cas prome. E ta bisa cu henter ora su casa a keda yame na telefon. Ora cu el a yega cas, e muher a rabia y a atake y a dale y tambe grite dilanti su colega.
Tambe e muher a coy un palo y a dale cune. El a coy un stul pa defende su mes y su casa a dal abao. Tambe el a bisa polis cu e amigo di e yiu muher di su casa, un tal F., tambe a maltrate cu palo.

Polis a mira cu R.F.L. tabata bati y tabata sangra. Polis a bay su cas cune, y eynan e muher ta bisa polis cu nan dos a discuti y e homber a maltrate cu stul y e tin dolor na su lomba y pia. E muher a bisa polis tambe cu tur ora cu su casa R.F.L., mira e homber F., cu ta amigo di su yiu muher, e ta bira agresivo. Polis a papia cu nan dos.

Awor si e ta definitivo

Drs. Ru Croes a pidi su retiro for di AZV





FOR di basta tempo caba, nos tabatin informacion cu drs. Ru Croes, ta evaluando pa pidi su retiro como Director di AZV. Diabierne anochi, AWEMainta a haya informacion cu drs. Ru Croes a dicidi cu awor si, y a entrega su retiro, cu lo ta entrante 1 di november awor.
Kico por a conduci pa drs. Ru Croes tuma e decision aki, oficialmente no ta conoci. Pa haya drs. Ru Croes tambe tabata dificil pa haya su version.

AWEMainta buscando su informacion, a bin compronde cu drs. Ru Croes no tabata nada contento cu Hunta Comisario completo a dicidi di biaha pa Hulanda, riba gastonan di AZV, sabiendo cu nan tin un deficit grandi y no ta muestra ehempel con pa corta gasto nan mes.
No solamente esey, ultimamente Hunta Comisario ta tumando decision, sin consulta cu e Organo Ehecutivo di AZV y asina p.e. nos di AWEMainta a haya informacion cu na Hulanda, durante nan combersacion, Hunta Comisario a dicidi cu lo pidi asistencia di e compania di seguro Hulandes, Ages.

No solamente pidi nan asistencia, pero parce cu Hunta Comisario a dicidi riba nan mes, cu e compania Hulandes, Ages lo bin maneha AZV, y e.o. lo tin encargo pa corta vet unda cu por, incluso den AZV. Consecuentemente ya caba e dokternan cu ta traha den AZV, lo mester conclui tambe, cu nan ta di mas, y mihor nan sigui traha como dokter di control p'e companianan cu nan ta haciendo esaki caba.
Y asina tin mas ehempel, cu Ages lo bin cu su patronchi Hulandes, unda lo bay ehecuta tambe cortamento den presupuesto di tur esnan cu ta duna servicio di cuido medico, y por bay spera problema serio proximamente.

Banda di esaki, drs. Ru Croes ta haya cu Gobierno di su banda tambe ta tardando demasiado. Minister drs. Booshi Wever lo a institui un comision, cu lo yuda pa bin cu recomendacionnan con lo por bay na reduci e gastonan di AZV, y ki otro recomendación tin pa sea, bin cu e “eigenbijdrage” of lo tin cu aumenta prima. Te awe dicho comision no a haci net nada y e deficit di AZV mas bien ta birando mas grandi. Si tuma medida awor, e fondo di AZV ta core un peliger grandi.
Otro argumento cu a yega na nos mesa di redaccion ta indica cu drs. Ru Croes no ta nada contento cu mandamento di pacientenan pa Valencia, cu ta costando AZV mas placa cu p.e. si manda nan pa Bogota, Colombia. Pero ta Minister drs.Booshi Wever ta insisti pa manda tur paciente Valencia, y manera ta ser bisa, nan ta bin bek den caha di morto.
Si AZV mester corta vet, anto Valencia sigur t'e ciudad cu no mester manda paciente, pero manera menciona, tin otro interes cu ta forza AZV haci cos, cu nan mes no kier y no ta kere aden.

Tur esakinan ta motibonan ta e.o. suficiente pa drs. Ru Croes dicidi di cu e no ta sigui na timon di AZV y asina a entrega su retiro y su ultimo dia di trabao lo ta 31 di october awor.
Awe lo bay tende mas di e decision aki di drs. Ru Croes, kende manera nos a bin ta bisa ultimamente, tabata evaluando e decision aki hopi dia caba, pero awor si e tin suficiente argumento pa tuma tal decision.

Homber ilegal ta usa banchi di hotel all inclusive pa haya cuminda



ASISTENCIA di polis a wordo pidi na Riu Hotel, unda e manager a gara un persona cu un banchi all inclusive na su man y e homber no ta huesped di nan. E ta bisa cu e banchi ey, bo por haci uso di tur locual cu ta den e hotel pornada. Entre otro cuminda . El a bisa polis cu den e ultimo dianan aki, ya nan a horta 4 biaha den kamber di hotel.
E manager a bisa polis cu e homber a bise cu e ta bay bishita un amiga, pero e manager a bisa polis cu e nomber di e amiga, no ta registra n'e hotel. Ni tampoco e number di e kamber cu e homber a duna no ta existi.
E manager a bisa polis cu e tabata cu otro homber, pero esey si a logra core bay. Polis a papia cu e homber, kende tabata basta fresco contra polis y no kier duna su personalia. Polis a detene y a hibe Warda di Polis na Playa, unda el a bira mas onbeschoft y a lanta cu polis, cu nan mester a domine cu klop.
Despues el a bin duna polis su nomber I.A.R naci na Venezuela di 27 aña y a bisa cu e ta ilegal aki, pero no kier a duna polis nomber di e homber cu tabata cune. El a bisa polis cu n'e lugar cu e ta keda tin masha hopi ilegal mes.
Polis a entregue na IASA pa atende e tramitenan pa su deportacion. IASA lo tin cu bay haci un bishita n'e compleho di apartamento, unda e ta keda pa busca e restonan.



Rene 'Baba' Herdé (AVP)

Caracter di gobierno ta wordo huzga Segun e forma cu e ta trata esnan mas vulnerable

"CON hende cu e entrada mas abou ta biba? Con esnan cu bira malo ta wordo trata? Con pensionadonan cu awor lo mester por biba trankil ta biba di berdad? Con sigur y satisfecho trahadornan na Aruba ta sinti? Con nos jiunan ta biba y ki chens nan tin riba un miho futuro cu nos? E echo cu ta net e gruponan aki den nos comunidad ta pasando den e situacionnan mas dificil y cu poco speransa pa mihor a corto plaso, ta bisa hopi di e gobierno cu nos tin. Su inactividad, indiferencia y tin biaha hasta negligencia total pa e grupo grandi di hende aki, ta mustra su caracter berdadero." Esaki ta loke Rene Herdé a declara. Cu esaki e ta referi na e situacion cu ta existi y cu no ta mustra di lo bai cambia cu e gobierno actual di MEP. Ehempelnan concreto Ultimamente por wak con pensionadonan mester bringa pa haya loke tur hende ta haya ta mas cu husto: un aumento cu tur otro trahador di gobierno a haya pa compensa un tiki e costo di bida halto. Gobierno ta bisa nan no! Wak con e werksternan di gobierno mes ta wardando mas cu 10 aña pa haya e trato igual cu a wordo acorda formalmente!

Wak cuanto ciudadano no por paga e remedy cu nan tin mester pa motibo cu AZV a elimina e remedy for di e lista cu e ta paga. Por ehempel diabeticonan. Wak cuanto problema tin cu hobennan, cuanto hoben ta kita for di scol sin un diploma of ofishi, cuanto hoben ta haya nan mes den contacto cu husticia. Wak cuanto hende ta biba den pobresa mas y mas grandi mientras gobierno ta sigui nenga cu tin pobresa na Aruba. Rene Herdé: "No por ta cu gobierno no ta wak tur esaki. Nan tambe ta biba den e comunidad aki. Nan tambe tin amigo y famianan cu ta pasa den e problemanan aki. Pero asina mes, Bo no ta wak ningun iniciativa di gobierno pa soluciona e problemanan aki den un forma structural. Ta pa e motibo aki Bo mester conclui cu gobierno di MEP ta indiferente pa cu e problemanan social den nos pais. Nan ta parse di no tin cunes y ta preocupa solamente cu nan posicion y poder den gobierno."

Goberna ta encera scohe

Un cos ta cla for di tur nos experiencia cu gobernacion: gobernatenan tin cu scohe pa haci of keda sin haci algo. Nan tin cu scohe kico pa haci y con pa hacie. Y loke nan scohe pa haci, ta bisa Bo kico nan interes y prioridadnan ta. Rene "Baba" Herdé: "Si nos wak e monton di problemanan social cu tin den nos comunidad awor aki y con nan ta paralisa desaroyo di hende y nos pais, Bo lo spera un actitud di soluciona problema di nos gobernantenan. Pero si Bo wak na kico gobierno actual ta pone atencion, mester conclui cu nan prioridad no ta pa soluciona e problemanan social. No ta suficiente pa papia di un problema despues cu ela sosode, si Bo ta esun responsabel pa actua. Wak e caso di hobennan delincuente.

Bo mester actua pa preveni y soluciona! No ta suficiente pa instala comisionnan y rek discucionnan, pasobra ta frustracion so e ta causa. Wak e caso di werksternan di gobierno! No ta yuda pa discuti kico otronan mester a haci of a keda sin haci. Actua! Wak e caso di pensionadonan di gobierno." Rene Herdé ta conclui: "E gobierno di MEP no ta scohe pa soluciona problema, nan ta hala problemanan padilanti of sera wowo mescos cu avestrus ta hinca cabez den tera, den speransa cu e problemanan ta disparce. Mientrastanto tur e hendenan aki ta sigui sufri innecesariamente.Y ta net e gruponan mas vulnerable den nos pais, cu mas lo mester haya sosten pa sali di e problema. Esaki ta bisa Bo ki sorto di gobierno nos tin!"

Manager a rabia y insulta polis

Pa motibo di problema y pelea, polis a para fiesta na Bowling Center

POLIS di Noord a bay pa asistencia diasabra 00.15 na Bowling Center pa un pelea formal. Na yegada polis ta topa cu un cantidad di hende riba e parkeerlot y nan ta bisa cu hendenan cu ta pafo a manda boter y a herida un cliente den e lugar.

E persona herida a wordo transporta cu ambulance pa poli pa tratamento, como cu e tabata sangra bastante. Polis a mira cu riba e parkeerlot tabatin mas o menos 75 persona tur ta discuti cu otro. Polis a purba calma nan, pero nan a sigui ta discuti. Na momento cu polis tabata purba na calma e multitud, e manager a sali y a bisa polis cu paden no tin problema y ya el a duna ordo n'e bewakernan pa no laga ningun hende di pafo, drenta den e lugar.

Mirando cu e situacion no a calma, polis a bay paden y a papia cu e manager y a bise pa para e fiesta. E manager a rabia y a bira onbeschoft contra polis y a cuminsa grita y insulta nan. El a yama nan pa polisnan p... cu no ta sirbi como cu ta 4 strepi so nan tin. Polis no a haci caso di su ofensa y e bay n'e banda y e bise nan pa stop di toca y sende e lusnan.

Un persona cu ta den e lugar tambe a rabia y a bisa polis cu su casa tin mas streya cu nan. Polis a para fiesta y a saca tur hende pafo.

Hoben ta keda mal corta cu boter, cu urgencia a wordo hiba hospital

POLIS di San Nicolas ta bay cu urgencia na un cas na Sabana Basora diadomingo 04.25, unda un hoben a keda mal corta cu boter. Ora cu polis a yega nan ta haya ambulance n'e sitio y e personal di ambulance tabata trata na stabilisa e hoben E.F.L. naci na Aruba di 20 aña, kende tabatin basta hinca na su curpa.

Polis a mira cu e tabatin un corta na su garganta y tambe e tabatin hinca na su pecho banda robes. Despues cu e personal di ambulance a stabilise, nan a transporte cu urgencia pa hospital.

E muher J.S.P. kende ta amiga di L, a declara na polis cu e homber R.S.Q naci na Aruba di 35 aña, a bin eynan y a kibra boter di cerbes y a ataca L cune. Según e amiga, e problema ta relaciona cu un chip di telefon. E caso a wordo pasa den man di Recherche cu ta sigui cu e investigacion.

Monica Kock, MPA

MPA, fraccion di 1 persona ta haci mas trabao cu otro fraccionnan

RECIENTEMENTE tabatin basta discusion tocante e funcionamento di Parlamentarionan. Na unda a bin discusion ken si y ken no ta traha. Mas ainda ken ta presente na reunion y ken ta keda sin presenta. Pesey mr. Monica Kock, di fraccion di MEP ta haya cu lo ta bon pa Presidente di Parlamento duna un relato di e presencia di cada Parlamentario na tur reunionnan.

Realidad ta cu tin comision cu no a reuni ni un biaha dor cu e Presidente di e comision no ta yama reunion. Pueblo tin derecho pa haya sa esaki. Pueblo lo keda sorprendi di e resultado. Resultado ta cu e Parlamentarionan di e partido “chikito” ta mas presente na reunion cu e Parlamentario di partido grandi.

E partido “chikito” MPA ta den 16 comision y ta presenta na mayoria.

Pero pa demostra ken ta traha no ta wordo determina so dor di ta presente na reunion. Un di e tarea mas primordial ta pa controla e presupuesto.

E resultado di presupuesto di 2008 ta cu MPA, fraccion di un persona, t’esun cu ta haci mas pregunta y ta ricibi mas informacion di e Minister. Di e 8 presupuestonan, mas paginas di pregunta ta MPA 6 presupuesto y AVP 2 presupuesto. E specificacion ta papia pa su mes, segun mr. Monica Kock.

Recientemente mester a manda pregunta p’e cambio di e presupuesto di 2008.

Ken a traha y haci pregunta? MPA y AVP. MEP no a haci pregunta, y RED a haci un pregunta na un presupuesto so.

MPA ta traha y haci su trabao di controla Gobierno mas tanto cu ta posibel. MPA ta presente na reunionnan y si conta cuanto reunion MPA a presenta, pueblo lo sa ken ta traha y ken no ta traha. MPA ta spera cu Parlamento lo saca un relato di presencia na tur reunion di cada Parlamentario.

Recientemente por a lesa den e relato di Presidente di Parlamento cu MPA no tabata na un reunion. Berdad tabata cu MPA tabata presente desde 11.00 cu reunion mester a cuminsa. Esey no a pasa y despues di 1 ½ ora (12.30) MEP y AVP a yega na un acuerdo y a dicidi cu reunion lo wordo posponi te despues di 1 di october, MPA a bandona e sala.

1 Aña y 6 luna y 3 aña y prison pa grupo cu kier a manda casi 6 kilo di cocaine pa Spaña

MARIA Domingo Ruiz y Rafaela Fernandez Rodriquez a yora di alegria ora nan a tende Huez a reduci e castigo cu Fiscal a exigi pa nan. Nan a hasta gradici Huez p'esaki. E Venezolano Julio Colmenarez Torres, kende a biaha hunto cu e dos muhernan a wordo declara liber, mientras cu Jose Florido Gonzalez a wordo condena na 3 aña di prison pa su envolvimento den e preparacion pa exportacion di casi 6 kilo di cocaina for di Venezuela pa Spaña caminda kier a usa Aruba como trampolin.

Huez a bisa cu e ta haya Maria y Rafaela complice di transporte di casi 6 kilo di cocaina. El a remarca cu mirando e cantidad di cocaina cu e duo aki tabata transporta, esaki lo mester tabata pa distribucion. E duo aki a haya dos maleta na Venezuela pa transporta pa Spaña y a resulta cu e maletan aki tabata carga cu cocaina.Huez a mustra cu Ministerio Publico ta hiba un maneho caminda tin un lista stipula di castigo p'esnan envolvi den droga.

Tur cos ta depende ki funcion e persona tin den e operacion. Pa mula, 6 kilo manera t'e caso pa Maria y Rafaela, ta tene cuenta cu e cantidad di droga cu a keda confisca. Ta pesey Fiscal a exigi 3 aña di prison p'e duo aki. Huez a sigui bisa cu Corte ta hiba un otro maneho. Corte ta basa su mes loke Corte Comun di Husticia ta usa den su evaluacion. Ta tene cuenta no solamente cu e funcion di e persona, e cantidad di droga sino tambe ta tene cuenta si esnan cu a transporta e droga realmente tabata sa cu cuanto droga nan tabata transporta.

Den e caso aki Huez ta haya cu e duo no por tabata sa cu den e maletanan cu nan a haya na nan hotel na Venezuela tabata contene casi 6 kilo di cocaina. Huez ta haya cu e droganan tabata empakete na un forma hopi profesional cu un hende normal lo no por saca afo cu t'asina droga tabatin den e maletanan. Huez tambe a tene cuenta cu e duo aki ta leu for di cas y cu nan tin yiu cu nan tin cu percura p'e. Tur esaki a haci cu Huez no a bay di acuerdo cu e exigencia di Fiscal y a reduci e castigo di 3 aña pa 1 aña y 6 luna di prison.

Pa loke ta trata e sospechoso Colmenarez Torres, kende tabata e persona cu tabata haci e trabaonan pa Florido Gonzalez, Huez a declar'e liber pasobra no tabatin pruebanan suficiente cu ta mustra cu e tabata envolvi den e transporte di droga. Huez ta haya Florido Gonzalez culpable di a yuda prepara e transporte di droga. Huez a mustra cu den e investigacion aki a tap diferente yamada telefonico caminda por a scucha Florido Gonzalez papia cu un tal Alfonso. Den e combersacionnan por a nota cu nan tabata papia den clave.

Por a scucha nan ta papia di "e dos turistanan cu mester yega". Tambe por a scucha nan ta papia di e "baina" y tambe cu "e fiesta lo no sigui". Huez a bisa cu e no ta kere e storia di Florido Gonzalez cu nan a charter un avion pa turista. E ta haya cu e combersacionnan den clave ta mustra claramente cu ta trata aki di un asunto di droga. Huez ta considera Florido Gonzalez como un intermediador den e transporte di droga y a conden'e na 3 aña di prison. El a duna orden tambe pa destrui e droga cu e keda confisca y e maletanan.



Muher ta denuncia cu nan a machica su auto

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diabierna anochi, 11.55, na un nightclub Kildares, pa un caso di destruccion. Eynan nan ta papia cu e muher M.Y.C. naci na Hulanda di 21 aña, kende a bisa polis cu el a para su auto y a lague intacto y ora cu el a bolbe, el a haye machica y tambe na sanger. Polis a mira cu e porta drechi di e auto ta machica y tambe susha na sanger. M.Y.C. ta bisa polis cu un amigo di dje a bise cu ta un tal A., durante pelea a dal contra di e auto y a machike. M.Y.C. a ta bisa polis e ta bay investiga kende t'e tal A., p'e paga su auto.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Problema na bowling ta laga un persona herida

PRESENCIA di polis a wordo pidi diasabra 00.34 na Bowling Center, unda tabatin fiesta. Eynan polis ta topa cu e hombernan G.A.X de L. naci na Aruba di 19 aña y R. de L. naci na Aruba di 21 aña, kende ta bisa polis cu nan ta primo y nan a bay n'e lugar. Ora cu nan t'eynan, un homber a bin y a bay riba e primo G.A.X de L. y a cuminsa insulte.

Pa evita problema e otro primo R de L. a bay para mei-mei di nan dos, pero e homber a cuminsa bringa cu R de L. E bewaker a bini y a saca e homber pafo, y despues a saca e dos primonan tambe pafo.

Ora cu nan tabata pafo, e homber a bay riba R. de L. y a dale cu un boter den su cara. Ambulance a bin y a transporte pa poli pa tratamento. Despues e ta bay duna keho di maltrato.

Detencion di 2 sospechoso di serie di ladronicia





E dos sospechosonan, v.d. L y E.R., kendenan lo a comete un cantidad di robo, diabierne ultimo a presenta dilanti di Huez Comisario y pa sigui cu e investigacion, nan detencion a keda prolonga.

Entre 1 aña y 6 luna y 2 aña di prison exigi pa grupo envolvi den traficacion di cocaina pa Italia

FISCAL a exigi practicamente e mesun castigo pa mayoria di e grupo di 5 persona, kendenan ta wordo sospecha di ta meti den transporte di droga pa Italia. Solamente un di nan, kende a transporta e droga y tambe na su cas a bin haya 1 kilo di cocaina scondi den un kluis, Fiscal a exigi mas.

Diabierna Ivan Quandt, Fabio Lugurgo, Rudolf Ndoja, Colin de Nobrega y Nelson Rivero a presenta dilanti Huez pa duna cuenta p'e delito cu nan a comete. E grupo aki ta wordo sospecha di benta, entrega, transporte y of posecion di cocaina entre 4 y 5 di maart 2008.

Durante tratamento di e caso a sali na cla cu Quandt tabata e persona di contacto, kende mester a percura pa Lugurgo y Ndoja transporta 2 kilo di cocaina pa Italia.

Na dado momento Quandt lo a pidi su primo Colin de Nobrega pa yuda cu e transporte, caminda de Nobrega a bay busca Nelson Rivero y nan a bay cu placa na Dakota caminda Rivero a entrega e placa aki y a haya un tas conteniendo cocaina. Na dado momento de Nobrega a hiba e droga pa Quandt na hotel y despues a bay busca un balansa pa pisa e droga. T'asina cu Lugurgo y Ndoja a declara cu nan a wordo manda dor di mafia Italiano y cu nan a wordo menaza cu si nan no transporta e droga, miembro(nan) di nan famia lo wordo liquida.

Durante e investigacion, a bin haya 1 kilo di cocaina den un kluis n'e cas caminda de Nobrega ta biba. Huez a remarca cu e empake di e droga ta mesun cos cu esnan cu de Nobrega a hiba pa Quandt. Segun de Nobrega, el a haya e paki aki for di un persona cu tabata hospeda den un apartamento y e persona a bay. Despues di tempo el a dicidi di habri e paki y a bin constata cu ta cocaina.





Pa loke ta trata Rivero, el a bisa cu ta un pareha a pidi'e pa haci un fabor y el a complace nan. El a bisa cu e lo a haya placa, pero e no a haya nada. Rivero ta un persona cu tin hopi aña ta nabega pa Aruba for di Venezuela y ta trece mercancia.

Fiscal ta haya legalmente proba cu e grupo aki ta envolvi den e preparacion pa transporte di droga.

Mirando e funcion di cada un, el a exigi 1 aña y 6 luna di prison pa Quandt, Lugurgo, Ndoja y Rivero mientras cu pa de Nobrega el a exigi 2 aña di prison ya cu ta obvio cu e tabatin mas droga den su posecion. Huez a keda di evalua e caso pa despues e dicta sentencia.

Loke a pasa

Aparentemente tin interes pa sa kico Parlamento ta haci







DIASABRA madruga, ladronnan a kibra bentana di Parlamento pa drenta horta of pa pone nan mes na altura, si tin e.o. trabao pa nan. Pa loke ta hortamento, nan a tuma nota di inmediato, cu ya Gobierno a caba cu tur placa cu tin den caha y no por a bay cu nada. Masha papel nan a haya, pero lesando den e scuridad ey, no tabata facil. Unico conclusion cu e anti-socialnan aki a saca ta, cu tin debe so y como tal no por a horta nada.

Bo auto sigur no ta sigur den centro di Oranjestad mas





DEN fin di siman, un auto basta nobo, Toyota, su doño a dicidi di parkeer den Emmastraat, pabao di La Linda. Ora el a bolbe, e no por a kere loke el a mira. Con anti-socialnan a kibra su auto y tur esaki den dia cla. E anti-socialnan no a logra di bay cu nada, pero e daño ta considerable.

Choller awor ta bringa dilanti di Misa



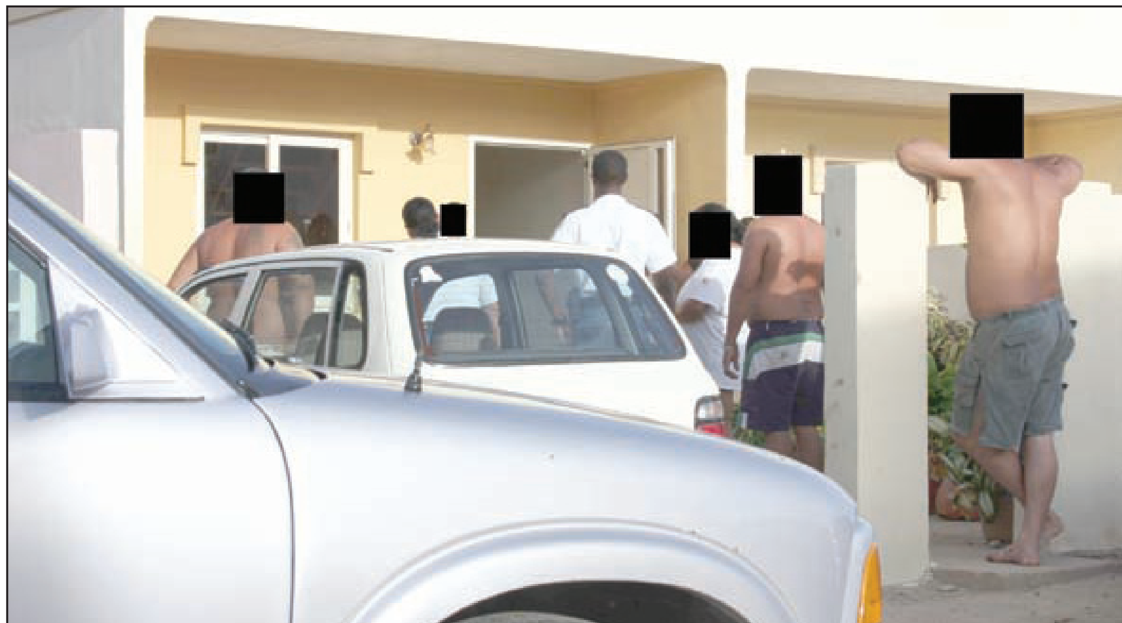
AWOR ni Misa, chollernan no ta respeta mas. Nan ta start un pelea dilanti di e lugar religioso aki. Na yegada di polis diasabra mainta, polis a ser informa cu e chollernan bringado a bandona e sitio caba.

DOW ta kita banner di Aruba Piano Festival

DIA 15 di juli, Stichting Crecendo a ricibi un vergunning di polis pa colga banner na entre otro rotonde Las Americas (banda di Talk of the Town) y rotonde Tanki Leendert den e periodo entre 15 cu 28 di September. E organizacion a laga colga e bannernan diamars mainta, dia 16 di September. Diabierna dia 19 di september, un dia despues cu juez a dicta sentencia na favor di Stichting Crescendo, DOW a dicidi pa kita tur e bannernan di Aruba Piano Festival, mientras cu e organizacion a gana e caso contra gobierno y tabata tin permiso pa colga banner.

(Nos ta supone cu awor DOW lo laga pone e bannernan aki bek, ya cu no tabata tin ningun rason pa kita nan. Tambe nos ta supone cu esaki ta un 'fayo di administracion', pasobra nos no por kere cu DOW ta di 'mala fe' pa cu e bunita festival aki. Red.)

Hoben burachi a kibra tur cos den cas



UN hoben a yega cas burachi y a cuminsa kibra tur cos den cas. Kico a pas'e, ningun hende por a bisa, pero e tabata masha rebelde y kico cu e famia a haci pa domin'e, e tabatin un forza, brigando cu tur hende. Na yegada di polis, nan si a sa di domin'e y a bay cune Warda di Polis, unda el a haya un cuarto gratis pa pasa su buracheria.

Señora di 57 aña ta bolter cu quadracer







UN dama di 57 aña a caba di sali for di su trabao, manehando su quadracer, a hay'e den un accidente, esta a bolter su quadracer y a resulta herida. Tabata diasabra atardi cu a drenta informaccion di un accidente na altura di Chalet Suisse na Eagle. Un muher di 57 aña cu inicial L. a caba di traha na dicho restaurant y a sali cu su vehiculo quadracer, pero el a perde control y a bolter cu esaki. Como el a resulta herida y a pidi ambulance pa hibe hospital pa un control medico.

Ladronnan en busca di celular anto di Digicel





DIASABRA madruga, algun ladron lo a pensa cu den oficinanan di Digicel lo tin hopi placa of celular. Nan a kibra pa drenta den e oficina abao na Marisol Building, pero alarma a bay, y a puntra nan mes, "pia pakico mi tin bo?" y asina a baha na awa sin bay cu nada.

Por a nota si, cu nan a trata di drenta via di e edificio patras cu ta den construccion.

Detencion di dos sospechoso di atraco, prolonga





E dos sospechosonan, H.v.D y A.v.P ta deteni relaciona cu un serie di atraco cometi. Diabierne ultimo Huez Comisario a dicidi di prolonga nan detencion, pa sigui traha riba e caso aki.

RBC ta celebra 100 aña di presencia den Caribe, haciendo donacion substancial pa tratamento di cancer serca mucha y pa awa limpi

YA ta 100 aña cu RBC ta activo den Caribe. Pa celebra e lasonan estrecho, tanto den pasado como den futuro, cu e region aki, RBC Caribbean y RBTT a participa cu nan lo inverti miyones di dollar den cuido di salud y durabilidad ecologico di e region.
Dia 16 di september ultimo Presidente-Comisario y CEO di RBC, sr. Gordon M. Nixon, a haci e corespondiente anuncio durante un combersacion na Port of Spain cu Prome Ministro di Trinidad y Tobago, sr. Patrick Manning.

RBC tin planea pa lanta un fondo den Caribe destina pa combati cancer cerca mucha y e banco lo pone p'e proximo 5 aña USD 1 miyon disponibel. E capital inicial lo ta USD 200.000 y anualmente RBC lo duna, repartiendo entre e siguiente 4 añanan, e sobra USD 800.000. Ademas RBC/RBTT lo hiba un campaña den henter e region pa den e 5 añanan encuestion recauda USD 4,1 miyon mas p'e fondo.
Royal Bank Group lo coopera cu Cancer Treatment Foundation, cual ta un organisacion cu ta dedica su esfuersonan na cuido di pacientenan te cu 16 aña di edad cu tin cancer, bao di presidencia di e famoso hungado di cricket Brian Lara.

Segun Lara: "Cooperacion cu un corporate citizen internacional manera RBC/RBTT ta brinda tur sorto di posibilidad pa yuda nos muchanan den nan lucha contra cancer. P'esey mi ta haña e acto aki sumamente positivo".
Sr. Nixon ta splica pakico a scoge hustamente e organisacion aki: "Centenares di mucha den Caribe ta sufri di un of otro forma di cancer. Nos ta convenci cu, danki n'e trabao di nos fondo nobo y nos partnernan, nos por yuda e muchanan aki vence e teribel enfermedad aki y construi un mihor futuro pa nan mes."



RBC a anuncia tambe cu lo duna USD 250.000 n'e ramo Caribense di Global Water Partnership's Institute for Public Health and Water Research. Cu e placa aki lo realisa na Trinidad y Tobago un proyecto piloto, mediante cual lo informa muchanan di scol na cunucu con fango y recoge awa di yobe, con spaar awa y con preveni peliger di inundacion.
E iniciativa aki ta forma parti di "Blue Water Project" di RBC, cu ta contribui rond mundo na proteccion di awa limpi.
Na opinion di sr. Nixon: "Awa t'e recurso di mas valioso na mundo. Pa duna poblacion di e region aceso na awa limpi ta un reto grandi, y nos ta spera cu e trabao cu e donacion ta haci posibel por yuda mehora bida den algun di e communidadnan."
Esaki ta prome donacion den Caribe den cuadro di Blue Water Project. E ultimo 5 añanan RBC i RBTT a haci donacion di mas di USD 12.5 miyon na tur sorto di organisacion y iniciativa particular.

Papiando di productividad di trabao

Mr. drs. Pancho Geerman ta mustra cu apesar di tur tecnologia, Gobierno ta tarda masha cu procesamento di documento



TRAHA ta un actividad humano cu ta necesario pa su sobrevivencia. Dor di traha un persona ta usa su capacidadnan y ta intercambia y convivi cu su compañe nan di trabao. E t'e area di actividad cu hopi di nos ta pasa mayoria di su bida diario den dje. Asina mr. drs. Pacho Geerman a duna di conoce durante un reciente presentacion duna na Biblioteca Nacional.
Pa loke ta etica di trabao mr. drs. Pacho Geerman a amplia riba e tema di productividad, baloracion di educacion y funcionamento di mercado di trabao. El a conoce hende cu te dia di awe ta cana cu renchi di reconocimento di añanan di servicio na Lago cu nan a hereda di nan tata cu a traha na Lago. Esaki ta un prueba di tabata forma parti di un organisacion cu ta reconoce kico kier men traha bon y ta un bon trahador. Sinembargo di propio consulta cu archivo di Misa Catolico di Savaneta el a topa anotacion cu pastornan tabata predica p'e comunidad Catolico den prome epoca di Lago cu nan mester cumpli cu e exigencianan nobo di trabao, esta di ta presente na pia di trabao y traha oranan stipula. Esaki a tuma su tempo, pero a logra.

Na 1983, segun mr. drs. Pacho Geerman a tuma nota di un investigacion di un tal sr. Claessen den cua el a conclui cu Aruba tin un problema cu etica di trabao enserando traha segun normanan profesional, traha eficiente y tin orguyo di trabao. El a indica cu e no por a detecta e tempo ey un compania cu ta cumpli cu e standardnan di Lago. Personalmente Geerman ta convenci cu awendia tin trahadornan den sector publico y sector particular cu ta eherce nan trabao cu responsabilidad, dedicacion y ta alcansa un bon productividad. E ta tribi di bisa cu generalmente e productividad na Aruba tin espacio pa mehora, especialmente den sector publico. Apesar cu a introduci tecnologia moderno ainda procesamento di documentonan ta tarda. E hecho cu e ausencia den sector publico ta un por medio di 14 dia pa aña compara cu 4 dia cu un trahador den sector priva ta papia pa su mes.
Bill Gates den su buki Road Ahead a expresa cu automatisacion den sistema di trabao inficiente ta produci ineficiencia. Esaki por ta un motibo cu apesar di automatisa tog aparato publico no a bira mucho mas eficiente y no a conoce reduccion di personal sino aumento desde Status Aparte, mr. drs. Pancho Geerman a señala.



Di acuerdo cu drs. Jorge Ridderstaat

"Aruba den gara di crisis di energia y di cuminda"

Gobierno sigur por haci algo, pero no por of no kier

DRS. Jorge Ridderstaat su presentacion na Biblioteca Nacional, tabata den cuadro di su investigacion andando, pa cual el a pida e publico tambe pa reaccion y aporte n'esaki.

E orador aki a bira e secuencia di e titulo di e simposio, poniendo reflexion dilanti, sigui pa reto y despues responsabilidad.

Ridderstaat a presenta prome cu tur cos un bista amplio riba con prijsnan pa diferente producto basico ta subiendo na mundo.

Petroleo crudo a subi di $19 pa $130, sucu di $7 pa $13, trigo di $120 p $249, maishi di $91 pa $287, y mas notable cu tur; aros di $191 pa $1015!

E aumentonan ta varia, pero en general lo no baha mas na e nivelnan custumbra pa nos. A base di definicionnan formal e ta yega n'e conclusion cu nos (tambe) ta "den crisis" oficialmente.

Según drs. Jorge Ridderstaat, e aumento mundial di e prijsnan di petroleo crudo ta debi na crecemento grandi di paisnan emergente manera China, India y Brazil, speculacion di bendedornan, e tasa di e dollar contra e euro, y eventonan incidental manera horcan, guera, etc.

Petroleo ta afecta hopi otro producto, di cual nan prijs tambe ta subi respectivamente. Pero tambe e crecemento di economia y rikesa di paisnan manera China ta hisa e demanda pa p.e. cuminda masha hopi mes, locual na su turno atrobe ta subi e prijsnan. Ridderstaat tambe a enfatisa e efecto di inflacion, baho di poder di compra y sparmento, y e spiral di aumento di salario y prijsnan di producto, riba esnan cu menos recurso y mas necesidad financiero den comunidad.

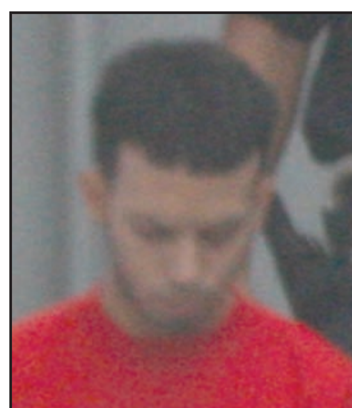
Como solucion p'e situacion complica economico, Gobierno por e.o. baha impuesto y otro cobransanan na pueblo, subsidia cuminda y gasolin, etc. Sinembargo mester tene cuenta cu e desbentahanan, manera e.o cu e riconan lo tin mas beneficio, Gobierno lo perde entrada, y cu lo mester tuma medidanan a consecuencia.

Tambe lo mester investiga y implementa energia alternativo manera energia di biento, pa cual aki na Aruba tin potencial hopi grandi.

Den drs. Jorge Ridderstaat su vision, e responsabilidad pa un bon desaroyo ta keda serca Gobierno, empresanan, y serca nos mes. Gobierno mester tin e tarea di visionario, catalisador, facilitador y coordinador.

Empresanan ta usuario, participante y activista y mester aporta den e proceso. Nos mes mester haci nos consumo di energia hopi mas eficiente y demanda accion di Gobierno riba e tereno aki, segun e ehempel di Dinamarca cu ta haña 50% di su energia for di biento!

Bringado su detencion prolonga



E persona aki, V.F. como cu el a bringa den publico, Huez Comisario a dicidi di prolonga su detencion diabierne ultimo. Hopi observador ta puntra nan mes, e hoben aki mester a haci un delito mas serio, pa Huez Comisario prolonga su detencion y no por kere cu ta pa motibo di bringamento riba caya so.

Internacional

Al Qaeda sospecha di ta meti den atake riba hotel na Pakistán

ISLAMABAD - Un atake suicido con un truck-bom cu a laga por lo menos 53 persona morto den Hotel Marriott na e caiptal di Pakistan, tin e caracteristicanan di un operacion di e red Al Qaeda, funcionarionan di inteligencia Pakistaní a laga sa.

Esnan encarga cu e buskeda den e restonan kimá di e hotel a haya mas curpa diadomingo mainta, un dia despues di un atake suicido cu a reduci Marriott den un infierno.

E embahador Checo, un mericano y un aleman ta entre e mortonan, meintras e explosion a laga por lo menos 271 herido, segun funcionarionan di Gobierno.

Mayoria di e corantnan ta calcula cu e cantidad di morto por subi pa 60.

Seguridad interno na Pakistán, un pais cu arma nuclear cu ta un parti vital di e lucha contra al Qaeda y otro gruponan militante islamita, a deteriora na un manera alarmante den ultimo añanan.

Tabata tin indicacion cu e atake cu un truck-bom a wordo realiza pa al Qaeda of un filial, funcionarionan di inteligencia Mericano y Pakistani a laga sa.

Otro funcionario a destaca e similaridad cu un atake cu un auto-bom contra e oficina di FBI na Lahore, caminda 20 persona a muri na maart ultimo.

Un Gobierno civil lidera pa e prome ministro Yousaf Raza Gilani, huramenta seis luna pasa, despues di casi nuebe aña di mandato di e ex hefe di ehercito, Pervez Musharraf, ta enfrenta un creciente rebeldia di militantenan y un economia na rand di colaps.

"Nan kier destabiliza e pais. Nan kier destabiliza democracia. Nan kier destrui e pais economicamente", Gilani a sigura periodistanan ayera.

Gilani tambe a confirma morto di e embahador Checo.

Funcionarionan di hospital a bisa cu como 20 stranhero a resulta herida. Mayoria di nan por a sali di hospital.

E atake a tuma lugar algun ora despues cu presidente Asif Ali Zardari, viudo di ex prome ministra Benazir Bhutto (†), tabata tene su discurso den Parlamento, cu ta keda na varios cien meter di e hotel, den cual discurso e'la bisa cu terorismo mester wordo eradica.

Zardari a dirigi su mes na e nacion den un discurso televisa den cual e'la califica e asalto como un acto cobarde.





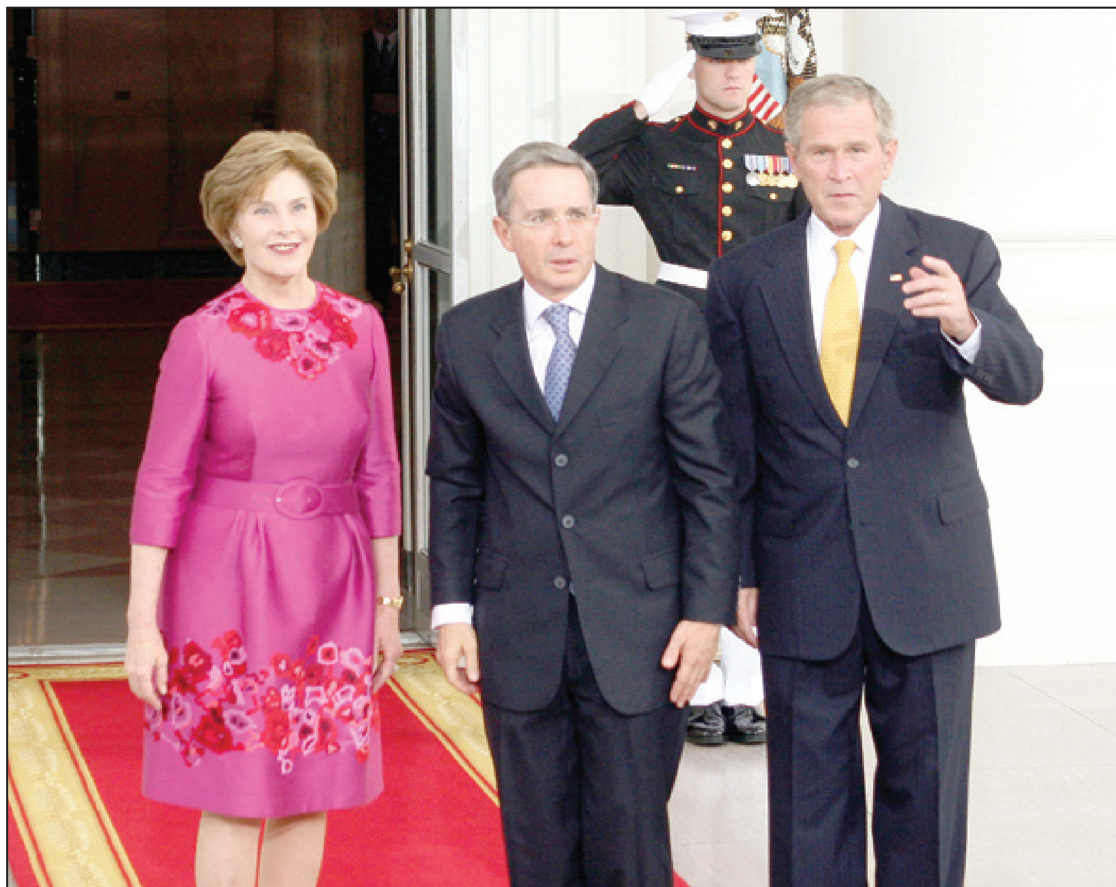






Bush ta pidi pa proximo Presidente y Congreso di Merca apoya Colombia





PRESIDENTE di Merca, George W. Bush, a bisa cu ta 'hopi importante' pa su sucesor y e proximo Congreso sigui apoya Colombia, na mes momento cu e'la insisti pa no hinca e Tratado di Liber Comercio (TLC) cu Colombia den ambiente politico. Bush y Álvaro Uribe, a reuni den priva pa poco mas di un ora y despues a ofrece un rueda di prensa den Hardin di Rosa di Cas Blanco. Nan a presenta un frente uni pa urgi Congreso pa ratifica e TLC entre Merca y Colombia, cu a wordo para pa oposicion democrata na april ultimo. Tambe nan a reafirma nan relacion como aliadonan politico y socionan comercial. "Aki bo tin un firme partidario y dia mi baha como presidente, lo ta hopi importante pa e proximo presidente y e proximo Congreso para firme na bo banda" Bush a bisa Uribe, di ken ademas e'la elogia su "firme liderazgo" den e combate contra Farc. Bush a bisa cu tanto e, como Uribe, ta biaha e siman aki pa New York, pa atende e Asamblea General di Nacionnan Uni, y eynan nan lo discuti e importancia di un comercio liber y husto, cu otro lidernan mundial. "Nos lo manda un mensahe cla cu stimula comercio ta esencial pa bienestar economico di tur nacion den nos region", segun Bush, cu ta mira e TLC tambe como "un declaracion di amistad". Manera e'la haci na hopi ocasion caba, Bush a adverti cu si a caso e TLC no wordo aproba, esaki lo "entusiasma e voznan di populismo den vecindario", claramente aludiendo na Venezuela y Bolivia.



Chávez: Latino América mester di Rusia

E presidente Venezolano Hugo Chávez a bisa den un entrevista televisa ayera, cu Latino América mester forma aliansa cu Rusia pa reduci e influencia Mericano y mantene paz den e region.

E gobierno di Caracas recientemente a permiti pa dos bombardero Ruso baha riba su teritorio y ta prepara pa realiza maniobranan militar hunto cu barconan di armada Ruso. Medionan di comunicacion Ruso a bisa cu Chávez tin planea pa bishita Moscu, su di dos viahe den solamente dos luna.

"No solamente Venezuela, sino Latino América den su totalidad, tin mester di amigonan manera Rusia", Chávez a declara na e canal di television Ruso Vesti 24. "Nos tin mester di Rusia pa nos desaroyo economico y social, pa apoyo en general, pa e bida di e hendenan di nos continente, pa paz".

Durante Guera Friu, Latino América a bira un campo di bataya ideologico entre Merca y Unión Soviética.

Durante gobierno di Chávez, Venezuela a cultiva un fuerte alianza cu Moscú y a cumpra avion, helicopter y armamento. E mandatario Venezolano ta insisti cu Merca ta representa un menasa pa Venezuela. Rusia a firma contract pa bende arma cu Venezuela, cu ta supera 4.000 miyon dolar cuminsando na 2005. Entre e material militar cumpra pa e gobierno di Caracas tin avionnan Sukhoi, helicopter M-17 y 100.000 rifle di asalto Kalashnikov.

E gobierno di Hugo Chávez awor ta negocia e compra di submarino, sistemanan di defensa aereo, vehículonan blinda y mas avion. E mandatarionan di ambos pais tambe a papia riba e necesidad di amplia nan cooperacion den materia energético pa crea loke Hugo Chávez a yama "un alianza nobo y strategico di energía".

Inundacion a laga 16 morto y 200.000 persona desplaza



BHUBANESWAR, India – Trahadornan di rescate a evacua como 200.000 persona pa motibo di inundacionnan causa pa desborde di e riunan mas grandi di India, causando morto di 16 persona durante fin di siman, funcionarionan a bisa ayera.

Gran parti di costa di e estado Orissa a keda inunda despues cu autoridadnan a haya nan obliga di habri e 'sluis'nan den e riu Mahanadi, pa via di e yobida intenso registra den e zona.

"Por lo menos 200.000 persona a wordo evacua di nan cas y traslada pa lugarnan mas sigur", segun G.V. Venugopala Sarma, un funcionario local. E'la añadi cu mas hende lo wordo rescata.

Stacionnan di television tabata mustra hendenan ta hui di e inundacionnan cu tur loke nan por hiba. Algun a traha nan mes refugio cant'i caminda, of a busca refugio den scol of otro edificio.

Mayoria di morto a wordo causa pa hogamento.

E riu a desborda na cantidad di lugar y e awa cu a scapa a inunda e camindanan den algun zona.

E yobida causa pa e monson y e inundacionnan a causa un enorme desaster den sur di Asia e aña aki, causando morto di mas di 1.100 persona, mayoria na India.

Riu Kosi, cu a kibra un dam na Nepal, a afecta miyones di hende den e estado bisiña di Bihar, na India. E nivel di awa awor ta bahando eynan, aunque mayoría di e damnificadonan a busca refugio riba caminda y campamentonan sobrepobla.





Asamblea ONU lo trece centenar di hefenan di Estado hunto



Asamblea di ONU

NACIONNAN Uni – E Asamblea General di Nacionnan Uni (ONU), cu ta cuminsa mañan, lo trece un centenar di hefenan di Estado of di Gobierno hunto, cu lo concentra riba, y evalua e avancenan den e desaroyo y e lucha contra pobreza, na mes momento cu nan lo probecha pa intensifica nan relacionnan bilateral.

Den e di 63 Asamblea General di Nacionnan Uni, algun president adversario lo mira otro pa ultimo biaha, manera esun di Merca y esun di Iram, ya cu George W. Bush probablemente lo tuma despedida di e scenario multilateral.

E presidente nobo di e Asamblea, e sacerdote y ex canciyer Nicaragüense Miguel D'Escoto, ya a adelanta cu den periodo di sesion aki e lo busca "democratizacion di Nacionnan Uni".

E ex canciyer sandinista a bisa cu e "falta di democracia" den e organismo internacional ta un di e "causanan profundo" di "problemanan serio" manera hamber, pobreza, violencia y desigualdad.

Bao presidencia di D'Escoto, e secretario general di ONU, Ban Ki-moon lo habri e debatenan, y despues e prome pais pa dirigi su mes na e Asamblea, manera ya ta tradicion, lo ta Brazil, cu su presidente, Luiz Inácio Lula da Silva, sigui pa Merca cu Bush, y Francia cu Nicolas Sarkozy.

Brasil ya a bisa cu den e foro aki e lo defende multilateralismo, e reforma di Conseho di Seguridad y e uso di biocombustibel, ademas di su compromiso cu e fuentenan di energía renovabel.

Mañan den e Asamblea, lo papia tambe Nicaragua, Argentina, Irán, Panamá, Bolivia of Georgia, e dia siguiente lo ta Paraguay, Chile, República Dominicana, México, Honduras, El Salvador, Colombia, Guatemala of Costa Rica, y diahuebs Spaña, Hapón y Canada, entre otro.

Aunke e oportunidad cu e Asamblea General di ONU ta brinda e mandatarionan pa reuni cu otro y intensifica lazonan ta unico, tambe e por ta scenario di enfrentamentonan duro y cruzamento di acusacion entre dirigente di paisnan adverso, manera ta e caso cu Bush y e lidernan di Irán, Mahmud Ahmadinejad, y Venezuela, Hugo Chávez, cu e biaha aki no a confirma su presencia.

Ademas di e debatenan di e foro aki, ONU tambe a prepara otro reunionnan di alto nivel dedica na Africa y na evaluacion di e Obhetivonan di Desaroyo di e Milenio (ODM).

E actual crisis financiero internacional y su repercusionnan pa e mundo desaroya y den desaroyo cu tur probabilidad lo ta otro asunto cu lo wordo discuti pa e mandatarionan, aunke e tema aki no ta figura formalmente riba agenda di ningun reunion.

Tambe lo tin un reunion informal, dia 23 di september, di e hefenan di Estado di 'Unión de Naciones Sudamericanas' (UNASUR), integra pa Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Guayana, Paraguay, Perú, Surinam, Uruguay y Venezuela.

E situacion di otro regionnan manera Medio Oriente tambe lo forma parti di e debatenan y asina e ministronan di Exterior di e integrantenan di e Cuarteto (Merca, ONU, Union Europeo y Rusia) lo reuni cu nan representante den e zona, e ex prome ministro Britanico Tony Blair.

E siman aki, New York lo bira, manera tur aña, e ciudad cu mas presidente, ministro, diplomatico, reunion y seguridad di mundo, ya cu ademas di e encuentronan politico, hopi di e mandatarionan lo asisti na reunionnan cu inversionista y empresarionan.

Bush ta pidi Congreso plan di rescate di 700 mil miyon dolar

GOBIERNO di presidente George W. Bush a pidi Congreso permiso pa usa 700.000 miyon dolar pa cumpra hipotecanan atrasa cu ningun hende na Wall Street kier financia y cu ta den portafolio di institucionnan financiero Mericano. Segun e 'draft' obteni pa The Associated Press diasabra, e proposicion ta ofrece:

- Duna e Secretario di Tesoro amplio autoridad pa adkiri te cu 700.000 miyon dolar na propiedadnan relaciona cu hipotecanan di cualkier institucion financiero na Merca.
- Esaki lo aumenta e maximo statutario di e debe federal di 10,6 pa 11,3 biyon;
- E ta permiti e Secretario di Tesoro pa cumpra, retene y bende e propiedadnan aki ora e considera esaki oportuno. Esaki ta inclui e capacidad pa sali di e normanan di contratacion gubernamental ordinario pa contrata servicionan di empresanan priva pa administra e propiedadnan aki;
- E ta autorisa gobierno pa designa e institucionnan financiero como "agente financiero di gobierno" y pa por pidi nan pa realisa cualkier "tarea rasonabel" pa cu e tarea aki;
- E ta rekeri gobierno pa informa e comisionnan presupuestario, fiscal y di servicio financiero, den un plazo di tres luna despues di usa e autoridad riba uso di e fondonan aki, y despues cada seis luna;
- E ta instrui e Secretario di Tesoro pa considera aporta stabilidad na e mercado y proteha pagadornan di impuesto na momento di usa e plan di rescate;
- E ta vence dos aña despues di su aprobacion.



Irán lo responde militarmente na cualkier agresion









E presidente di Irán a advirti ayera cu e lo responde militarmente na cualkier atake riba e instalacionnan nuclear di su pais, durante un desfile militar cu tabata hiba pancartanan exigiendo eliminacion di Israel.

E ceremonia militar a mustra varios misil fabrica den e pais, manera e Shahab-3 y e Ghadr, y a inclui un truck enorme cu un pancarta cu tabata tin como lema: "Israel mester wordo elimina di Universo", scirbi na Ingles y na Farsi.

"Ken cu ta cu comete cualkier ofensa contra e interesnan legitimo di Irán, su fronteranan of su teritorio sagrado, nos forzan-an lo corta su man prome cu e por primi e gay", Ahmadinejad a adverti. Ayera e'la bisa tambe cu e sancionnan [di Nacionnan Uni] solamente a yuda Iran bira auto suficiente.

"Esunnan cu un tempo a impone sancion, awe mester habri nan wowo y observa e logronan tecnico di nos nacion", e'la bisa.

Tanto Merca como Israel ta bisa cu na ta apoya un solucion diplomatico pa e problema Iraní, pero tambe nan a bisa cu nan no ta descarta accion militar.

"Awe Iran no ta den posicion pa mustra debilidad pa cu su enemigonan", e mandatario a laga sa.

E desfile militar a conmemora e inicio na 1980 di e guera desastroso di Iran contra Irak, cu a dura ocho aña.

Deporte

Organiza pa ARRUWAC

Juan Gomez y Rhona Steward ta gana e 10k Race Walk















DIASABRA ultimo tabatin e 10k Race Walk tan anticipa, organiza pa ARRUWAC. Un total di 76 fiel canado, mayoria di nan miembro di e grupo Thrill Walkers Aruba como tambe Sunset Walkers a acudi na Varadero pa asina haci e evento algo unico. Mester bisa cu e deporte di canamento liher ta uno cu dia pa dia ta goza di un popularidad y admiracion grandi bou di e pueblo di Aruba, nos por mira cu mas y mas hende a cuminsa praktica e deporte aki, chikito, hoben y grandi ta gusta cana liher. Pa loke ta e competencia, nos por bisa cu den e categoria masculino e bataya tabata fuerte entre Juan Gomez, Juan Tromp y Harlen Villar, pero na di 4 kilometer Villar ta bandona e careda pa motibo di un lesion na su man, aki e dos Juannan so a sigui e trajectoria di 10k hunto, pues cabez, cabez. Faltando menos cu diez meter prome cu e strepi final, Juan Gomez ta remata y ta gana e 10k Race Walk, lagando Juan Tromp na di dos lugar. Mester bisa cu ambos a termina e careda den 1ora.

Den e categoria femenino, e hobencita Rhona Steward a demostra cu te ainda su persona ta domina e deporte di canamento liher na Aruba, ora e ta gana den un forma convincente, lagando Carol Larmonie na di dos lugar cu un minut di ventaha, mester bisa cu Rhona a sali lidera y no a entrega e prome puesto ningun rato. E resultado final di e 10k Race Walk ta como lo siguiente. Den e categoria masculino: 1. Juan Gomez(1.01.00), 2. Juan Tromp 3. Felis Geerman, 4. Luis Hunt, 5. Nando de Graaf, 6. Robert Ammerlaan, 7. Mario Maduro, 8. Hendrick Lopez, 9. Nelson Feliciano y 10. Lino Nicolas. Den e categoria femenino nos ta haya: 1. Rhona Steward(1.10.17), 2. Carol Larmonie, 3. Gina Albertus, 4. Analisa Maduro, 5. Susette Geerman, 6. Susana Gorgoza, 7. Julietta Steward, 8. Maika Jansen, 9. Shirley Rafini, 10. Claudia Simmons.

ARRUWAC kier a felicita tur e ganadornan como tambe tur esnan cu a participa y yuda pa cu e exitoso 10k Race Walk. Un danki grandi ta bai na sr. Fanky Bareno di Bright Bakery, kende ta e patronisador principal di e evento. Na final sr. Nelson de Palm y sr. Chito Geerman di ARRUWAC a haci entrega di e medayanan na esnan cu a triunfa. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e 10k Race Walk organiza pa ARRUWAC.

Lo uza su contacto?

Diego Maradona lo por trece Kun Aguero pa Inter Milan



E presidente di Inter, Massimo Moratti, no a descarta cumpra Diego Maradona pa traha den e club, un colaboracion cu por hiba e futbolista argentino di Atletico Madrid, Sergio Kun Aguero, compañero sentimental di e yiu di e hungador, na e team italiano.
Asina a sigura diasabra e corant deportivo La Gazzetta dello Sport, cu a destaca cu despues di e ofrecimento di Maradona na Moratti pa traha cu Inter, e doño di e club a manifesta cu e colaboracion ta un tema pa fiha, pero cu ta feliz, ya cu Maradona no por bisa esey no.
E palabra ta suficiente pa sigura cu implica den e club di Milan e hungador Oro, cu por acerca e as di Atletico di Madrid pa yega Inter.
E corant a recorda cu e pasado temporada Marco Branca, director tecnico di Inter, a ofrece 25 miyon di euro mas e servicio di e serbio Dejan Stankovic na Atletico di Madrid pa haya Aguero, pero sin exito.



Ta laga nan so

Alessandro Del Piero lo no tey pa un lesion di rudia



ALESSANDRO Del Piero no a hunga den e wega di diadomingo entre Juventus y Cagliari, debi na un lesion na su rudia.
Del Piero ta uni asina na su compañero Camoranesi y Trezeguet, tambe lesiona, cu ta laga un Juventus desmantela y cu un entrenador preocupa, Claudio Ranieri.
E decision di cu Del Piero no hunga a wordo tuma pa precausion, segun a señala fuente di e club mes.
E delantero franco-argentino David Trezeguet lo ta opera di su lesion na su rudia, loke ta obliga esaki keda afo di e terreno di wega un dos luna.
E italo argentino Mauro Camoranesi a daña e enkle banda drechi durante e wega di diaranson ultimo di Champions League cu a enfrenta Juventus y Zenit ruso.

Cu su propio wega

Tampa Bay Rays ta logra sigura un lugar den playoff di Liga Americana







TAMPA Bay Rays a tuma e cosnan cu calma pa avansa pa playoffs cu su propio forsa pa prome biaha den e historia di franchise.

E dominicano Carlos Peña a conecta un double di dos careda y Scott Kazmir a resurgi di su peor apertura den grandes ligas pa tira seis inning sin anotacion y yuda e lidernan di Division East di Liga Americana na logra diasabra al menos un lugar cu un victoria di 7-2 riba Twins.

Cliff Floyd y Fernando Perez a corona cu homerun solitario e mas importante triunfo di e team den 11 temporada. Rays a amplia tambe su liderazgo den e division cu dos wega y mei riba Boston, cu a perde 6-3 contra Toronto.



Ta logra atrobe

Chicago Cubs a logra pasa pa playoffs pa di dos aña consecutivo

CHICAGO Cubs a mara pa di dos aña consecutivo e titulo di Divisio Central di Liga Nacional despues di gana diasabra cu score di 5-4 riba Cardinals cu e apoyo di Ted Lilly cu a domina den di siete inning den Wrigley Field.

E 41.597 fanatico reuni den e stadion nobo ya tabata cla pa celebra ora a wak cu Cubs a logra pa prome biaha dos ingreso sigui den postseason desde cu a participa den tres World Series consecutivo entre 1906 y 1908. Y ningun por lubida 1908. Esey tabata e ultimo ocasion cu Cubs a gana World Series, y desde a yega 100 aña sin e campeonato, un reclamo cu a scucha cu frecuencia desde cu tabata sweep un par di aña pasa den e prome round di playoffs pa Arizona. Manera semper, nada ta yega facil pa Cubs. Y tampoco tabata diasabra anochi. Lilly tin un ventaha di 5-0 ora Cardinals a anota cuatro careda cu dos out den di seis inning, incluyendo un homerun di tres careda di Troy Glaus. St. Louis a cuminsa e dia cu un deficit di 5 wega y mei y poco speransa di logra e Wild Card den Liga Nacional.







No ta baha cabes

Pedro Martinez a bisa cu no ta pensa den retira



DESPUES di perde su tercer salida consecutivo, Pedro Martinez a luci inconforme, pero no venci of frustra, sino mas bien resigna y dispuesto pa sigui bringa pa mas tempo den baseball.

"No por ta conforme, mi ta un ganador y anochi nos a perde e wega", Martinez a bisa, despues cu Mets a perde 4-2 contra di Braves den e stadion Turner Field.

Martinez a permiti cuatro careda y nuebe hit den seis inning den un doloroso derrota cu a pone e regreso di Mets na di dos lugar den Division East den Liga Nacional, mitar wega patras di Phillies, cu a gana 3-2 riba Florida.

Sin embargo, faltando un siman completo di temporada regular, New York ta lidera e posicion cu dos wega y mei di ventaha riba Milwaukee, cu a perde diasabra pa di ocho ocasion den su ultimo 10 wega.

Martinez a permiti Kelly Johnson y Casey Kotchman dal hit den e prome inning den cual mester a enfrenta ocho bateador. E dominicano a tira cuatro inning prome di permiti otro careda den di seis.

Martinez a caba cu siete ponche, a regala tres base por bola y a conecta un doblete cu a empuha e unico dos careda di Mets den e wega.

"Tabata tin un salida anterior den cual a trata di ta agresivo den e prome inning y a permiti homerun y anochi a enfoca tanto den esey cu a cuminsa cay bou di e bateadornan", e pitcher a argumenta.

Cu nomber y fam

Fernando Alonso ta prefera pa Felipe Massa ta esun cu gana Formula Uno



E piloto di Formula Uno, Fernando Alonso di Renault, a declara diaranson den un entrega di beca cu ta hiba su nomber, cu pa e actual temporada ta prefera cu e brasileño Felipe Massa gana e torneo di Formula Uno, paso si noh Lewis Hamilton ta hiba esey.

Den e acto, cu tabata tey incluso cu un competencia di karts, tabata presente Emilio Botin, presidente di Banco Santander, y Alberto Ruiz Gallardon, gobernador di Madrid.

"Mi ta prefera cu Massa gana, paso si no hasi esey ta significa cu Lewis Hamilton ta gana esey. E ta dificil hasi un pronostico, pero e favorito ta Hamilton paso tabata mas constante", Alonso a apunta.

Pa e GP di Singapur, un den cual lo core e siman cu ta bin den un circuito di anochi, e piloto a comenta: "Ta prefera un carrera di cambio. Diabierna y diasabra sin yobida pa hiba e circuito den seco y conoce bon na fondo cu ta manera mihor cu por conoce esaki y busca e limite di e curvanan. Y si diadomingo yode den algun buelta lo cambia hopi e clasificacion".

"Den un careda normal den seco nos sa cu ta bay ta dificil pa nos. Ferrari y McLaren ta sigur den otro mundo y opta na e ultimo posicion den e zona di punto, mientras cu den un careda den yobida por tin algun posibilidad. Den condicion normal lo ta dificil cu por opta na algo mas cu seis lugar, siete of di ocho", el a bisa.

"Nos ta luchando pa di cuatro lugar den e campeonato di construccion, nos a recupera diez punto den e ultimo dos careda y lo ta un dolor desaprobecha esaki", el a comenta.



Un bon wega

Inter Milan ta logra gana Torino den nan cas

POR ta un paro complica pa Inter, na cas di Torino, pero e campeon di Italia a resolve e pleito cu e prome tempo hopi grandi, den cual literalmente a kibra e rival y den cual a conta cu e bon suerte di haya un autogol, pa despues asesina e wega di contra.

Na final el a caba 3-1, producto di gol den contra di Marco Pisano y di e golnan di e brasileño Maicon y Zlatan Ibrahimovic, mientras Elvis Abbruscato a anota e gol di honor pa Torino. Cu e resultado aki, Inter ta yega 7 punto.

E triunfo di Inter tin ainda mas valor, paso e Toro a hunga un bon wega. Sin embargo, cada atake bishitante ta trece panico den defensa local t'e cu e prome tempo, Mancini a bay pa e banda drechi y a hinka tras cu Pisano, tratando di bay laga esaki, di cual Pisano a bira manda e bala den su propio gol.







Pancho Geerman dunando un presentacion yamativo

Aruba su futuro desaroyo ta depende un gran parti di con nos como comunidad ta anda cu otro den nos relacion diario



CULTURA ta un concepto contrario na naturalesa. Naturalesa ta caracterisa su mes dor di ausencia y abstencion di intervencion di hende. Cultura ta ensera presencia humano. Cultura ta haña forma den comportacion di hende. E ta su forma di pensa, actua, sinti y expresa su mes. Comportacion humano ta wordo siña y ta desaroya. Asina mr. drs. Pacho Geerman a duna di conoce den su presentacion, "Cultura como herment di desaroyo".

Den desaroyo di humanidad hende ta haci uzo na prome lugar di su ambiente natural cu ta contene e suela/tera y materialnan cu e naturalesa den cua e ta biba y move ta brinde (p.e. palo, piedra, santo etc.). Cu tempo ser humano a desaroya e capacidad di traspasa informacion di mas forma cu solamente contacto directo y oral. Tecnica di imprenta, medio di transporte, telefon y internet a amplia e posibilidadnan astronomicamente. Bareranan fisico ta wordo supera facilmente dor di e posibilidadnan di comunicacion cu internet ta ofrece awendia.

Por constata cu cultura como actividad humano ta dinamico y ta diferencia segun lugar, tempo y grupo. Den su presentacion mr. drs. Pancho Geerman ta acerca cultura como expresion di convivencia. Convivi ta ensera e formanan con como comunidad nos ta comparti nos bida diario cu otro. E convivencia aki ta basa riba 4 pilar cu ta influencia desaroyo di nos comunidad . E 4 pilarnan aki ta: Flexibilidad cultural, etica di trabao, baloracion di naturalesa y estado di derecho.

Expresion artistico-creativo incluyendo folklore ta relaciona directa o indirectamente cu un di 4 pilarnan identifica. E posibilidadnan di usa arte como recurso pa desaroyo economico mr. drs. Pancho Geerman ta laga cu gusto pa actornan principal riba tereno economico/ turistico. Aruba su futuro desaroyo ta depende un gran parti di con nos como comunidad ta anda cu otro den nos relacion diario y con nos ta scoge pa usa recursonan natural y recursonan humano.

Tiara Air ta participa den e retreat regional anual di Bonaire



TIARA Air, representa pa Camilo Muyale y Mirto Granadillo a participa activamente den e retreat regional anual di mercadeo cu a wordo organiza pa TCB, Tourism Corporation of Bonaire y BONHATA, Bonaire Hotel and Tourism Association.

Tiara Air, segun splicacion di Muyale, ta sirbi e isla di Bonaire den spirito di e aerolinea su lema – na ora, comodo y simpatico - dor di opera vuelonan directo y nonstop for di Aruba. E aerolinea, segun Muyale, a wordo ricibi cu brasa habri na Bonaire y e oficialnan na e retreat di mercadeo a reconoce e rol importante cu Tiara Air ta hunga den transporta eficientemente bishitantenan cu ta bin pasa vacantie, sirbiendo asina e economia local.

Muyale tambe a revela cu e isla di Bonaire a encurasha Tiara Air pa expande su destinacionnan regional y habri un cantidad di ruta nobo den e area.

For di e perspectiva di Tiara Air, Muyale a priminti e aerolinea su sosten continuo di e isla y a priminti pa sigui ofrece e grado mas halto di cooperacion.

Tambe presente na e retreat tabata Myrna Jansen, Aruba Tourist Authority, Burney el Hage, Diputado di Turismo na Boneiro, Ronella Tjin Asjoe Croes, Director di TCB, Stephanie Worth, TCB North America, Candice Kimmel, TCB North America, Evo Cicilia, TCB Board, Yasmin Perez, TCB South America, Mirto Granadillo, Tiara Air, Roger Davids, TCB Europe, Marisella Croes, Presidente Board TCB, y Ewald Biemans, Chairman di e Aruba Hotel & Tourism Association, kende a wordo invita pa papia tocante asuntonan ambiental como invitado special di e retreat.

Atracador di machinnan di ATM detencion prolonga



DIABIERNE ultimo, Huez Comisario a dicidi di prolonga atrobe detencion di e persona aki, relaciona cu su participacion den kibra y horta (scam) machinnan di ATM na Aruba, p'asina trata di haya placa facil.

Otro sospechoso den caso di fraude miyonario na Kong Hing deteni



DIABIERNE ultimo, e empleada, M.L.K.Y. mester a tende for di Huez Comisario cu su detencion ta keda prolonga. E tambe ta un di e sospechosonan envolvi den e caso miyonario di fraude cu a tuma lugar na Kong Hing Supermarket, cu t'asina tanto comenta den pueblo. Ta ser puntra, con esaki por a tuma lugar sin por a ser descubri na tempo, te cu awe ta papia di miyones di florin.

Danki pa e recuerdonan, Yankee Stadium.

Scirbi pa Clyde Harms



E ultimo wega den Yankee Stadium ayera seguramente a evoca recuerdonan den tur fanatico di baseball na Aruba, sea bo ta stima of odia Yankees, especialmente esnan cu a yega di presencia un wega aya. E prome bes cu ami a bishita Yankee Stadium tabata tambe e prome bes cu mi a drenta un stadion. Tabata diasabra dia 24 di April 1948. Den mi buki "Historia di Baseball di Aruba – E Prome Añanan" mi a describi mi sentimentonan:

"… ainda mi curpa ta grima ora mi corda e momento emocionante cu mi a yega na top di e trapinan di concret cu mi mester a subi pa por mira paden di e stadion. Esakinan ta e imagennan cu a keda imprimi den mi memoria: E enormedad di e 'grandstandnan' tur banda, e banderanan, e diamante, e strepinan blanco 'geferf cu cuashie' pa demarca e teritorio foul, e cahanan di bateado y di e coachnan na primera y tercera base, e circulo di espera pa batido. E yerba berde corta cortico manera cu ta un barbero a hacie e trabou, y for di e altura cu mi tabata para, e hungadonan manera popchinan miniatura cu tabata practica bateo y fildeo."

Pa mayoria di hendenan cu a lanta den tempo di television, y cu a conoce Yankee Stadium sin sikiera drent'e, e sentimentonan aki tal bes ta insignificante. Pa mi, un mucha di 16 aña na april 1948, prome cu television a bira universalmente usa, e prome bishita p'e "Cas cu Babe Ruth a construi" tabata un experiencia cu a impacta mi pa semper.



Na aña 1948 mi tabata un fanatico ferviente di Yankees. Den mi kamber den e dormitorio na Rutgers Prep School, na New Jersey, mi tabatin potret di tur e hungadonan individual y un grandi di e team completo. E week-end di dia 24 di april mi a bay keda na cas di un tio cu tabata biba na New York y mi tabata anticipa e wega cu hopi emocion. E dia prome mi a scucha na radio con Boston a blankea mi ekipo 4-0 y ami naturalmente tabata reza pa un revancha. Y e revancha a bin. New York Yankees a gana 7-2, y mi tabat'ey pa celebra.

Den mi bida mi a bishita stadion di otro ekiponan di liga mayor y menor di baseball na diferente estado di Merca y otro paisnan. Mi a bishita stadionnan di football Americano y stadionnan famoso manera La Bonbonera di Boca Juniors na Buenos Aires. Apesar cu mi a stop di ta fanatico di Yankees despues cu Steinbrenner a bira doño, mi a bay Yankee Stadium hopi bes mas, especialmente tempo mi tabata biba na New Jersey, pero hamas mi por lubida mi prome bishita na 1948. Thanks for the memories, Yankee Stadium.

clydeharms@setarnet.aw

Seminario di presupuesto pa empleadonan di hospital

Tony Green a presenta e charla "Mi kier resta placa pero con?"





RECIENTEMENTE Dr. Horacio E. Oduber Hospital a organisa nan "Annual Housekeeping Week" conteniendo henter un siman di actividadnan pa e personal di e departamento di Housekeeping. Como parti di e siman di actividad, Aruba Bank a organisa e popular "Seminario di Presupuesto" dunando informacion riba con pa maneha nan presupuesto. E evento aki ta wordo organisa tur aña, como muestra di aprecio pa e trabou duro cu e personal di Housekeeping ta haci dia den-dia afor.

Aruba Bank a presenta na e evento cu un grupo di tres empleado, consistiendo di Sra. Susanne Croes-Geerman di Retail Department, Sra. Noraiza Maduro-Hart di Retail Department y Stephanie Camacho di Marketing Department. A parti un buki titula "Buki di Presupuesto" na tur e participantenan, como un instrument pa usa pa por mantene un bon presupuesto balansa.

Como orador invita a hiba palabra e conocido psicologo Tony Green cu a presenta e tema "Mi kier resta placa pero con?" dunando tur e participantenan tipnan masha valioso. Esaki specialmente for di un punto di bista psicologico. Tambe a hiba palabra Charlissa Chaljub, Manager Hoteldienst di Dr. Horacio Oduber Hospital.

A elabora riba e parti financiero "Consolida bo debenan y drecha bo situacion financiero".

A splica dicon ta asina importante pa traha cu un presupuesto, detayenan di un presupuesto y tambe a elabora riba con pa consolida bo debenan y cu mas aspecto importante di asuntonan financiero. Despues di cada orador tabatin posibilidad pa haci pregunta. Tur e participantenan a ricibi hopi tip valioso pa asina maneha finanzas personal mas mihor.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Siman di Housekeeping na La Cabana Beach & Racquet Club





DEPARTAMENTO di Housekeeping na La Cabana Beach and Racquet Club a start sali den full swing cu celebracionnan di Siman di Housekeeping dia 16 di september, cu un tremendo desayuno buffet pa tur e asociadonan balente di housekeeping.

Tessely Koolman, Director di Recursonan Humano, a habri e evento ora cu el a duna pabien na e "Sunshine Deparetment" pa e trabao excelente cu nan ta haci.

El a sigui bisa cu el a observa cu e hotel ta posee un tesoro grandi consistiendo di varios diferente cultura, tur biniendo hunto riba e bunita isla aki di Aruba pa contribui na su economia. Hopi asociado a nace otro caminda, el a bisa, y a laga nan famia stima atras pa asina traha y yuda haci nan soñonan bira un realidad.

El a yama un representante di cada pais dilanti y a ilustra e Tesoro Grandi, un mezcla di tur cultura trahando hunto, comprondiendo otro y stimando otro manera un Famia Grandi. Tambe el a gradici tur e arubianonan pa a acepta e imigrantenan, y pa ta dispuesto pa comparti nan cultura, cas, amor y mas cu tur cos e hospitalidad Arubiano, cu nan rumannan recien yega.

El a sigui ilustra e importancia di 'Tin un Soño' y e importancia di tin e curashi pa haci e soño aki un realidad. "Nunca ta mucho laat," el a bisa, "pa cuminsa traha riba desaroyo di bo carera, of un mehoracion di salud, relacionnan familiar of creencianan."

El a avisa esnan presente pa no tin miedo y el a encurasha tur hende pa tuma e prome paso den e direccion di realizacion di nan soñonan. "Un Soño ta un Fluister di e Alma. Tuma bo alma na man y laga bo SPIRITO LIBER," el a conclui.

Durante e oranan di atardi, e programa a continua cu un Programa di Relahacion & Anti Stress, cual a wordo duna pa Ayda Luz Marquez. Ayda Luz a mustra e importancia di masashinan, flexio, paz di paden y ehercicionan. Tambe el a ilustra e importancia di braza bo miembronan di famia mainta tempran y mustrando nan cu bo ta stima nan. E asociadonan tur a wordo malcria y nan a ricibi masashinan gratis pa asina pasa un rato saludabel y relahante cu otro.

E Departamento di Housekeeping ta gradici Pierre Kock y Sonny Partodikromo, di e Departamento di Food & Beverage, pa e tremendo desayuno buffet y tambe a reconoce e esfuersonan di Myriam Courtar y Nilda Echobardo, organizadornan di e Celebracion di Siman di Housekeeping.

Siman di Housekeeping a wordo celebra na Radisson





E Departamento di Housekeeping di Radisson Aruba Resort Casino & Spa ta gozando di henter un programa di actividadnan e siman aki, celebrando siman internacional di housekeeping.

E festividadnan a cuminsa dialuna cu un desayuno sirbi estilo di buffet, sigui pa un Bingo cu a tuma luga diaranzon, un Fiesta Cultural cu a tuma luga diahuebs, un bus trip pa diabierna, un Fiesta di Playa pa diasabra y un Fiesta di Pizza cu Karaoke pa e evento final, cual tabata ayera.

Sandra Kock di e oficina ehecutivo, kende a pone e programa den otro, ta raporta cu e actividadnan ta diseña pa deleita, malcria y sorprende e departamento mas balente di e hotel.



Bunita Dia di Famia pa Renaissance

E famia di Renaissance a sali rumbo pa playa e fin di siman aki, pa un tremendo dia di dibertícion den solo. E tradicion di Dia di Famia ta wordo observa tur aña y e departamento di Recursonan Humano semper ta haci un tremendo trabao pa produci e dia perfecto pa e asociadonan balente y nan famia extendi.





















Mama ta denuncia cu su yiu a wordo herida cu piedra

E señora O.M. diabierna pa 6.10 a yama warda di polis y ta pidi intermediacion, na su cas na Weg Fontein, pa un bringamento. Ora cu polis a yega, nan ta papia cu e mama O.M. naci na Aruba di 46 aña, kende a bisa cu su yiu homber C.M. a wordo maltrata cu piedra y su yiu a haya un kap na su cabes. E mucha mes no tabata n'e sitio, como cu famianan a hibe poli pa tratamento. O.M. a mustra polis e cas unda e mucha cu e dal su yiu cu piedra ta biba. Polis a bay n'e cas y ta papia cu e mama O.S.B. di 40 aña, di e mucha T.B naci na Aruba di 12 aña cu t'esun cu a dal e yiu homber cu piedra.

E mama ta bisa polis cu O.M. a bin su cas masha altera y onbeschoft. E ta bisa cu e no sa kico ta pasando y a yama su yiu pa pidi'e splicacion. E yiu a bise cu un dia prome e mucha homber C.M., kende a yiu di O.M a mande cu un piedra cu e hera dal'e. E ta bisa cu awe el a topa cu e yiu y el a mande cu un piedra bek cu a dal'e na su cabes.

Polis a papia cu O.M. y a bise cu e por bay duna keho na JKZP.

Guardia ta maltrata homber cu a kibra su auto cu klop di hero

PRESENCIA di polis a wordo pidi diabierna pa 21.40 n'e nightclub Kildares pa un caso di maltrato y destruccion. Eynan a resulta cu e bewaker F.C. naci na Haiti di 43 aña tabatin un discusion cu e homber L.A.D. di 29 aña, naci na Aruba y e ultimo a destrui auto di e bewaker.

E bewaker a usa un klop di hero y a maltrata L.A.D. cune. N'e sitio polis ta papia cu e homber L.A.D., kende ta declara na polis cu e bewaker Haitiano a dale cu un klop di hero y e tabatin un kap tras di su cabes.

E bewaker na su turno den su declaracion ta bisa cu L.A.D., a destrui su auto. E problema ta cu un dia prome L.A.D., tabata kier a sali di e club cu un glas, y e bewaker a pare. Esey a pone cu a bin problema entre nan dos. L.A.D. a bay poli pa tratamento. E bewaker a nenga di duna polis e klop y a bisa nan cu e ta sinti malo y a bay su cas. Otro bewaker di e mall a duna polis e klop. Nan a confisca esaki y a hibe warda. E caso ta den investigacion.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd; I shall not want
Psalm 23.1

With deep sympathy we announce the passing away of:

Marianne Elfride
Halman-Cannegieter

Funeral arrangements will be announced at a later date.



The Media Group
Cas Editora di

AWEMAINTA



Ta cumpli cu e triste deber di anuncia fayecimento di



Hose Maria Christiaans

Abuelo di nos repartidora di corant
Deanne Eduards

Na demas famia, ta bay nos mas sincero condolencia
Cu Djoe Bobsteel sosega na paz.

Gerencia y personal
di
AWEMainta

Homber a fracasa den su intento pa horta tas den Sr. Froggs

POLIS a bay diabierna pa 01.25 n'e nightclub Sr. Froggs, pa un ladronisia. Eynan e bewaker A.R.M.M. naci na Peru di 39 aña, kende ta bisa polis cu el a kita un tas di un cliente for di e homber R.J.I naci na Aruba di 23 aña.

Polis a papia cu R.J.I., kende a admiti cu el a coy e tas. Polis a detene y a hibe warda, unda nan a tuma su declaracion y despues a lague bay.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bai inesperadamente nos ruman, swa, omo, primo y sobrino:



Edward Stanley Oduber

mihor conoci como: "Stanley" of "Jab"

Na nomber di su:
mama: † Maria M. "Nena" Luydens

rumannan: Romeo y Gloria Oduber-Petrochi
Jacqueline y Rosendo Rosel-Oduber
Zulay Zubiria y Reynaldo Sprott
† Randolph y Yvonne Oduber-Bareño
Victor Oduber y Jonco Oduber na Venezuela

mescos rumannan: Gwendy y Frank Gomez-Luydens
Josefina Arismendi y yiu

sobrino y sobrinanan:
Gregory Oduber
Roselyn Rosel
Amy Soleil Oduber
Rayner Sprott
Zurayly Sprott
Jean Francis Arismendi
Zuhayla Croes
Ryan Croes
Zayenne Gomez

omonan y tanta: Aquiles Luydens y famia
Edison Luydens y famia
Francisco Luydens y famia
Rosa Luydens y famia

primo y primanan, bon amigonan cu ta hopi pa menciona y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 22 di september 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.** E resto mortal di Stanley lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Brikstraat 4
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Pittbull hopi agresivo ta morde cacho mata

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diabierna pa atardi pa 5.30 na un cas na Tanki Leendert, unda un cacho pitbull a drenta den e cura y tabata bringa cu e cacho di e cas. E homber R.E.B. naci na Aruba di 55 aña cu ta declara na polis cu e cacho ta hopi agresivo y tabata morde su cacho sin piedad.

Su yiu homber a bay pa kita nan, pero e cacho a bin riba dje. E mester a defende su mes cu un machete cu cual e cacho a haya dos kap riba su lomba. E pittbul a sigui bringa cu su cacho te ora cu el a morde mata.

Despues e pittbull a keda agresivo y a tabata ataca tur hende di e cas. Ora cu polis a yega nan ta mira e pittbull cu dos kap riba su lomba y tambe banda di dje un cacho morto. Un polis cu ta atende cu cacho, a bay n'e sitio y a logra coy e pitbull y nan a hibe animal shelter. E doño a keda desconoci.

GRADICIMENTO / INVITATION

" Mi a lucha e bon lucha,
mi a core e careda te na fin
y mi a mantene mi fe."
2 Tim 4:7

Na nomber di su esposa Chana Christiaans-Semeleer, yiunan y famia kier a gradici tur bisiña, conoci y amistadnan cu di un of otro forma a duna nan atencion y yudanza durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos querido esposo, tata, welo, ruman y suegro:

Hose Maria "Papa Sha" Christiaans

Gradicimento special ta bay na: personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, Dr. Cacerres, Dr. Yagua, personal di Ambulance, Lite Life, FUNARI, Pastoor Rene, Nanita Quandus, Pedro Henriquez y Theo Zievinger. Gradicimento tambe ta bay na Pedro Tromp, Elvis Semeleer, Freddy Figaroa, Buchi Arends, Stanley Arends, Juancito Giel, Juan-Carlos Hill y demas personal di Canal-90. F&B director di Holiday Inn Sun Spree Resort - Lorenzo Onicini, Rudy Koolman y staff, Franklin "Blue" Wolff, Edwin "Mau" Giel, Detta Christiaans, Carmen Tromp-Hayde, Emy Loefstop, Maria Donata, Je-Anne Donata, Mena Giel, Jack Tromp, Ilia Villarroel de Briceño, Yolanda Wever, Leo Leonardo, Eugene Maduro y na tur esnan cu a manda flor, tarjeta, telegram, E-mail y yamadanan telefonico y por ultimo un danki di curazon pa e donacion haci na FUNARI.
Boso atencion y presencia ta un gran consuelo y sosten pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa:
Dialuna 22 y Diaranzon 24 di september 2008 pa 6:30 di atardi, Diasabra 27 di september 2008 pa 7'or di anochi tur na Misa Santa Anna na Noord, despues di e ultimo misa di diasabra 27 di september 2008 lo tin un rosario na cas Monserat 9 pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia ta altamente aprecia

Lions Club of Aruba

Directiva di Aruba Lions Club den nomber di tur Lions, Lioness, Cubs y Leos ta anuncia e fayecimento di:

mr. Andrecito Bikker

Tata di nos Fellow Lion mr. Andin Bikker y suegro di nos Lioness Lorena Bikker

Aruba Lions ta desea Fellow Andin y Famia hopi forza y consuelo den e momentonan di tristeza aki y cu Sr. Andrecito sosega na paz den braza di nos Señor.



" Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den mi lo biba maske e muri"
Juan 11:25

A fayece cristianamente :

Sra. Justa Melinda Donato-Odor.
Mihor conoci como "Melinda di Mona"
***19 July 1935 _ † 19 September 2008.**

Na nomber di su esposo : Alexander "Chandi" Donato.
Su yuinan : Robert y Arnolda Donato –Delle y yuinan
Nelinda y Daniel Tromp y yuinan
Siltro Donato y famia
Miguel y Dennis Donato-Narbaez y yuinan
Ester Donato y famia
udith y Raul Kelly y yuinan
Erna y Pablo Schönherr y yuinan (Na Venezuela)

Nieto y nietanan : Jehosefat, Hosuè, Miguel, Jewel, Ramses, Sowenska
Elky, Eber, Cassandra, Abigail, Ebeling, Erika, Richnuarr Joshua,Xaènne, Jurgen,Paul.

Su Swanan : Rosimbo y Eva Donato-Lampe
Francisco y Fidelia Donato-Diaz

Sobrino y sobrinanan ,primo y primanan.

Su prima stima : Tica Ridderstap

Bisiña stima : Sonia Franken y demas bisiñanan

Amiga y amigonan di cas :
Minyi Ye, Rika Gomes, Buchi
Boekhoudt, Frenk
Junior, Omar, Giljany Dijkhoff, Padu, Rupert Richard
Silvia van der Biezem, Angeli Orman.

Demas famia y conocirnan : Odor,Donato, Delle, Tromp, Martiszoon, Maduro Narbaez, Giel, Kelly, Shönherr, Jeandor, Ras, Diaz, Marchena, Rafael, Henriquez Ridderstap, Quilotte, Grijt, Rozenberg, van der Biezem, Helder, Kock, Kwartz Croes, Lampe, Loopstok, Boekhoudt, Vrolijk, Dijkhoff, Oduber, Carrasquero,Sofia y demas famianan na Venezuela, Curaçao, Hulanda, Spaña y Merca y su amigonan di grupo Kawara.

Dispensanos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
22-09-2008, 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 23-09-2008,E restonan mortal ta reposa for di 1'or di atardi na Aurora Funeral Home
Response lo cuminsa pa 3'or di atardi y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Enbez di manda krans of flor un donacion lo ta altamente aprecia , lo bai tin un box disponibel pa un bonita causa.

Despues di entierro nos no ta recibi bishita di condolencia na cas.

Bastante boet reparti den control di trafico na Playa

DIABIERNA entre 9'or di mainta y 5'or di atardi, polis di Playa a tene control na diferente caminda den Oranjestad y a duna 64 boet pa diferente infraccion den trafico.
Entre otro faha di siguridad y tambe papelnan necesario di tanto auto como di chofer.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
5543	4840
1808	7498
5834	3398

ZODIAC

DIASABRA 20 — 5098 Geminis
DIADOMINGO 21 — 6093 Capricornio

BIG FOUR

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
7436	4705

SUPER FOUR

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
0516	4256

Sto. DOMINGO

7705
1018
5840

DIARIO

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
8826	7145
7650	6727
1613	7584

CORSOW

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
5116	1005
3946	3938
0386	2438

LOTTO PA DEPORTE 19-23-26-27-34
letter **M**
Joker **28**
LOTTO DI DIA 12-16-25-27-29

LOTTO FLORIDA
02-17-24-26-48-51



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	6			3			2	
3			2		7			6
	2		6		5		9	
	8	9				2	4	
			5		8			
	4	1				3	6	
	5		1		2		8	
2			9		6			4
	9			8			7	

EASY # 1

			3	2	8			
	5					6		
	8	9		5	1			
7			9			4		
	6						5	
		1			2			9
			4	3		1	8	
		7					3	
			2	1	9			

MEDIUM # 2

1

9	6	5	8	3	4	7	2	1
3	1	4	2	9	7	8	5	6
8	2	7	6	1	5	4	9	3
7	8	9	3	6	1	2	4	5
6	3	2	5	4	8	9	1	7
5	4	1	7	2	9	3	6	8
4	5	3	1	7	2	6	8	9
2	7	8	9	5	6	1	3	4
1	9	6	4	8	3	5	7	2

2

6	7	4	3	2	8	5	9	1
1	5	3	7	9	4	6	2	8
2	8	9	6	5	1	3	7	4
7	2	5	9	8	6	4	1	3
9	6	8	1	4	3	2	5	7
3	4	1	5	7	2	8	6	9
5	9	2	4	3	7	1	8	6
4	1	7	8	6	5	9	3	2
8	3	6	2	1	9	7	4	5

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Eagle
Pariba di Brug: Botica San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. v/d Linden

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Cas: Un luga sigur

Mayoria di nos ta conoci cu e terminologia “tiro amistoso”, ora soldanan inadvertidamente worde mata of herida pa nan mes tropanan. E fenomeno aki no ta sosode unicamente den campo di bataya: e ta pasa na cas tambe.

Den e sociedad depresiona y agita den cual nos ta biba, cas mester ta un refugio; un luga sigur caminda nos por scapa di ataque y insulto di e mundo ey’fo. Pero demasiado biaha cas ta un campo di bataya pa e rumannan tormenta cu ta biba aden. Esnan cu mester ta aliado y socio, tin biaha por ta hostil, crea friccion y enemistad. Mi ta corda hopi aña pasa, tempo mi yiunan tabata chiquito, y nan tabata bringa y molestia otro manera soldanan enemigo den e linea di bataya. Den mi frustracion mi a pone nan para den bentana y a bisa nan: “Wak e mundo ey’fo, e por ta un luga peligroso. Tin hende ey’fo cu lo haci bofon dibo, of heridabo, of horta bo placa. Mester tin un luga sigur caminda nos por cuida otro y yuda otro. Y e luga sigur ey ta aki na cas”. Despues di esey nos a traha mas duro pa haci nos hogar un luga di apoyo, union y pordon.

Bo cas ta un refugio sigur caminda miembronan di famia ta haya proteccion y stabilidad? Of e ta un campo di bataya? Si ta asina, declara un paro di guera di palabra y wak ki diferencia e ta haci den e seguridad di cada solda chiquito cu ta biba dentro di e muryanan ey.

Polis ta detene homber cu a bay pa maltrata su casa

PRESENCIA di polis a wordo pidi na un cas na Bushiri, pa un pelea, unda un homber ta maltratando su ex casa. N’e cas polis ta topa cu e pareha pafo y e homber tabata basta burachi.

Polis ta papia cu e muher, kende ta bisa polis cu su ex casa J.R.W naci na Aruba di 32 aña, a bolbe bay na su cas haci fastioso, apesar cu no mag bay eynan. E ta bisa cu e homber no kier compronde cu e ta prohibi pa bay n’e cas y ta bay molestia nan. Polis a papia cu W., pero e tabata basta fastioso y nan a detene y hibe warda, unda el a haya un cuarto gratis. .

Homber ta denuncia pareha cu e maltrate cu boter y a kibra su pia

DIABIERNA anochi casi banda di 12 or, un persona ta yama warda y ta bisa polis cu dos hende a maltrate y lague benta na altura di Ideal Grocery. Polis ta bay n’e sitio y eynan nan ta topa cu e homber M.A.K. naci na Aruba di 45 aña, kende tabata keha di hopi dolor.

E ta bisa cu e conocido choller muher I.V., hunto cu un homber Dominicano a dale cu un boter. E ta bisa polis cu su pia tambe ta kibra. Ambulance a bin n’e sitio y a transporte pa hospital pa tratamento.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 22 September 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.67	1.69
Engelse Pond Sterling	3.16	3.21	3.27
Zwitserse Frank per CHF. 100	158.39	159.11	159.91
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	164.19	165.69	167.35
Euro per XEU. 100	251.26	253.55	256.10

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin cambio grandi den porta den tur aspecto den proximo lunanan. Conseho ta tuma esakinan cu calmo pa bo ta prepara pa loke ta bin.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Hala un tiki rosea riba preocupacionnan di placa. Bo tin otro preocupacionnan y realmente bo no mester añadi tensionnan. Asuntonan di placa por warda te otro siman, no tin miedo.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Como cu bida ta sigui su curso, cosnan ta bira mas y mas complica. Pero corda, si cosnan ta compleho ta pasobra bo ta aspira na cosnan grandi.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Un esfuerzo conhunto lo trese benefishinan cu ta imposibel di logra riba bo mes. Un hende cu bo conoce tin hopi gana di uni na bo rquipo.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Como cu bo ta revisa bo metanan y ta establece ambicionnan nobo no subestima bo mes. Corda, si bo subestima bo mes e otronan lo tuma ventaha.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Discusionnan y negociacionnan ta avanza hopi liher, si cada un sa loke ta coresponde haci. Sigura bo mes cu tur parti conoce e situacion bon.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta sperabo un oportunidad di placa, aunke bo no por controle, keda alerto pa bo probeche ora esaki aparece y sigura bo mes cu bo no lo perde.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ora nan hacibo un oferta awe, gare y pensa riba e consecuencianan despues. E ta un chens cu no por wordo perdi.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo tin na man oportunidadnan nobo pa scohe. Tur ta presenta ventahanan y desventahanan. Bo mester haci un lista di e pros y contras.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Hendenan cu ken bo ta traha ta pensa cu bo ta pasa e liña ora bo kier sigui bo rumbo. Lo bin conflicto pero pronto lo aparece un solucion pacifico.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta yen idea y di iniciativa, awor ta e momento pa desaroya bo talentonan y siña cosnan nobo.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta ora di subi caminda y cambia di scenario. Un biahe pa lugarnan lehano lo dunabo e occasion pa conoce hende nobo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Islamabad, PAKISTAN: Un nubia di huma por ser mira for di e Marriott hotel na candela despues di un explosion di um bom poderoso na Islamabad September 20, 2008. Por lo menos 40 persona a ser mata den e bom massivo na e hotel den e capital di Pakistan cu por collaps un momento pa otro y autoridadnan a pide hnede y media pa aleha.

Monica Kock entrega su buki na Gobernador mr. Frits Goedgedrag



DURANTE bishita di Parlamentario mr. Monica Kock na Corsow, Monica Kock tabatin e honor pa entrega su buki "Tuma mi man y cana cumi" na Gobernador mr. Frits Goedgedrag. E buki a wordo entrega durante un combersacion ameno entre Gobernador Goedgedrag y Parlamentario Kock. Parlementario mr. Monica Kock tabatin e oportunidad pa conbersa di e buki cu Gobernador Goedgedrag. Kico a inspira Parlamentario mr. Monica Kock pa skirbi e buki y kico e lo kier logra cu e buki. Parlamentario mr. Monica Kock ta spera cu e buki "Tuma mi man y cana cumi" lo inspira e lesador pa logra nan meta. Gobernador Goedgedrag den nomber di e pueblo di Antiyas a desea Monica Kock hopi exito cu su buki.

Nos Mundo Loco

Robin Hood Spaño ta fia for di rico

Un homber cu ta yama su mes e Robin Hood Spaño a bisa di a gaña diferente banco na fi'e casi mey miyon di euro.

Enric Duran di 32 aña a bisa cu e a duna mayoria di e placa na actividadnan social cu ta opne na e sistema financiero.

E tambe a usa e placa pa circula 200,000 copia di un corant gratis yama Crisis mustrando con e a pasa e ultimo 2 aña ta gaña banconan pa fi'e placa cual awor e ta nenga di paga bek.

E a bisa: "Si nos inclui interes riba e prestamo original, awor e total di e deuda ta mas di 500,000 euro, cual mi lo no paga."

"Kiko por ta mihor cu horta for di esnan cu ta horta nos y distribui e placa entre e gruponan cu ta denuncia e situacion y ta construi alternativa?"

"E ta un accion di desobediencia individual contra banconan cu mi ta haciendo pa denuncia e sistema bancario."

Duran for di Barcelona a produci un lista di 39 banco for di cual e a tuma prestamo, incluyendo un banco cu a dune 5 prestamo.

E a cuminsa na busca prestamonan personal pero eventualmente a usa e nomber di un compania pa evita di ser poni riba un lista di mal pagador.

E polis local a bisa cu nan lo no cuminsa un investigacion contra Duran te ora cu nan ricibi un peticion oficial for di un di e banconan. E activista por ser manda prison si e wordo haya culpabel pa un tempo di 6 aña, pero e a bisa cu e ta prepara pa e posibilidad.

Jordi Mestre, director general di Caixa Sabadell Savings Bank a bisa: "E no ta permisibel pa un persona hari di e sistema di e manera aki."

Mr. drs. Pancho Geerman dunando splicacion di flexibilidad cultural cu Aruba a conoce



UN pilar di nos convivencia na Aruba ta flexibilidad cultural cu nos a demostra specialmente desde decada 30 di siglo pasa, di acuerdo cu mr. drs. Pacho Geerman durante su presentacion titula:" Cultura como herment di desaroyo". Pa ilustra esaki Pancho Geerman a comparti e siguiente storia.

"Mi mama di 85 aña hunto cu nos ta sinta awendia dilanti di web-cam y combersa cu su nietonan na Hulanda. E ta subi avion, barco crucero pa biaha. Esaki t'e persona cu a cana pia bao cu pargati na man di San Nicolas pa Savaneta pa bay scol den decada 30 di siglo pasa. Ora yega scol ta bisti pargati. E t'e persona cu por conta cu gracia con e y otro muchanan a sconde dia cu nan a wak e prome auto ya cu ta burico so nan tabata conoce como medio di transportacion. E por contabo con den e prome dos decada cu Lago a bin Aruba tabatin cambionan grandi. E ta conta cu na principio tabata observa e stranheronan manera ta bay circo: Forma di papia, bisti, actua, celebra, come y comparti tristesa. Esaki tabata otro cu e bida comun di mayoria cu tabata famia, misa y campo prome cu Lago a establece su mes. Cu tempo surpasando dificultad y diferencianan hendenan a siña di biba y traha cu otro.

Awor mi mama tin mas cu 60 aña ta biba cu bisiñanan di habla Papiamento, Ingles, Spaño, Chines, Sranan Tongo (Taki-Taki) y Hulandes. Den ultimo dos decada el a haña mas bisiña di habla Creole di Haiti", segun Pancho Geerman a conta. Pero semper el a keda cu cierto custumber di cuminda tur hende, trata nan cu respet y comparti.

Compasion humano p'esnan di menos recurso y den necesidad ta balornan importante den su comportacion. Cordialidad y amabilidad ta habri hopi porta tur caminda di mundo. Su disposicion pa keda activo y sigui siña ta grandi. Un di su expresion nan cu el a hereda di su wela ta: "Bo no sa ta grandi pa siña".

Pa turistanan cu ta bishita Aruba ta resalta den e producto turistico nos solo y lama y nos hendenan. E capacidad di anda cu hopi tipo di hende, e abilidad di atende bishitantenan den idiomanan Ingles, Spaño y Hulandes banda di Papiamento, e capacidad di por anda cu cambionan tecnico, den structura di nos comunidad, e desaroyo di respeta y balota e asina yama "minorianan" manera hende muher, personanan cu limitacion, homosexualnan ta hermentnan valioso pa nos por sigui traha na un desaroyo duradero den cua un y tur tin derecho y obligacion, segun mr. drs. Pancho Geerman.

Traficantenan di droga, Huez Comisario a prolonga nan detencion







UN total di 3 sospechoso, pa nan envolvimento den traficacion di droga, a presenta diabierne ultimo dilanti di Huez Comisario. Ta trata di e sospechosonan: T. alias Pelon, L.S.L. casa cu D. y S.L., kendenan ta sera pa motibo di lo ta trafica den droga. Manera menciona, Huez Comisario a prolonga nan detencion pa mas investigacion.

Di acuerdo cu American Home Assurance, no tin problema

Seguro General di AIG ta sigui funciona normalmente

E subsidiarionan di AIG cu ta traha cu seguro di bida, seguro general y cu servicionan di pensioen, lo sigui funciona normalmente na Aruba. Ultimamente AIG tabata masha hopi mes den publicidad y cu sigur a lanta cierto preocupacion na Aruba tambe bao di nan clientela.

E representante na Aruba, American Home Assurance a emiti un declaracion pa tranquilisa su clientenan. American Home Assurance ta bisa cu nan lo sigui opera normalmente y cu nan capital ta sigur y nan lo sigui cumpli cu tur nan obligacionnan, según tur e polizanan cu nan tin.

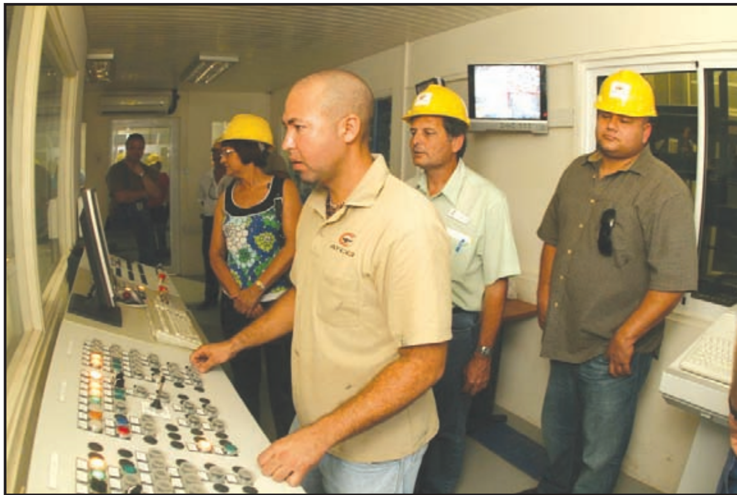
Federal Reserve Bank di New York a duna un credito di 85 biyon dollar, pa AIG asina por tin suficiente liquidez pa sigui cu nan operacionnan. Na Aruba, American Home Assurance ta wordo regula y supervisa pa Banco Central. Banco Central ta vigila nan solvencia y tambe nan practica di negoshi y nan declaracionnan financiero pa hopi aña.

Fuera di esey, American Home Assurance ta wordo audita pa un compania independiente.

Nan tin como 60 aña na Aruba, y lo sigui aki pa hopi aña mas.

Otro inversion multi-miyonario den nos economia

ATCO a introduci su planta nobo pa produci mas y mihor pavers













HOPI impresiona e invitadonan a keda despues cu e personal di ATCO a introduci e planta di concreet nobo na Barcadera. Ta trata aki di un inversion di no menos di 7 miyon florin pa un planta nobo marca Rekers procedente for di Alemania cu ta permiti e compania pa produci no menos di 5.000 blokki 6" pa ora. E planta di concreet ta unico den e region aki y como tal ta haci nos isla masha special ora cu ta trata di produccion di productonan deriva for di concreet.

"Mi ta sigur cu hopi di boso no tabata sa cu Aruba tambe por ta mei-mei di e grandinan den mundo di produci productonan di concreet inovativo y di calidad", asina Wendell Bennett, Gerente general di ATCO a bisa durante su discurso.

A invita contratistanan local, cliente y relacionnan di ATCO diabierna ultimo p'asina conoce e planta y e productonan nobo cu awor ta distingui ATCO for di tur otro den e region aki. Durante introduccion di e facilidad nobo, a splica cu ta trata aki di un planta ultra moderno y completamente computarisa cu ta apto pa produci productonan di un calidad masha halto. Ora referi na calidad no por keda sin menciona cu e productonan cu sali for di e planta nobo awor ta surpasa normanan Mericano y Europeo.

E productonan nobo ta varia for di bokki, pavers y awor hasta potchi di mata.

E diferencia entre e planta bieu y esun nobo ta cu esaki ta duna e cliente mucho mas opcion den diferente forma di bloki y pavers, mas color y un calidad mas halto.

"Bo por hasta baila riba e paversnan aki, nan ta mas liso y menos rustico compara cu antes", di acuerdo cu Wendell Bennett durante presentacion di e planta nobo.

Hopi hende lo puntra nan mes dicon ATCO a haci un inversion asina grandi den un planta cu un capacidad di produccion di tanto bloki y pavers siendo cu nos ta keda biba riba un isla di apenas 100 mil habitante so.

"Wel, esaki atrobe ta pa motibo di vision. ATCO ta traha solamente a base di vision y nos vision ta bay hopi mas leu cu djis e horizonte di Aruba. Nos kier sigui trece divisas bek cas, pues esaki ta un manera di sigura futuro di nos empleadonan y haci un aporte mas n'e economia di Aruba", asina e Gerente General di ATCO a bisa e presentenan celebrando e adquisicion nobo aki.

Wendell Bennett tabatin palabranan di gradecimento pa tur empleado di e compania. "Nos no por a logra esaki sin e sosten di nos clientenan, pero en particular p'e bon servicio, e carisma y e forma profesional con nos departamento di benta ta atende cu tur nos clientenan rond di nos isla", asina Bennett a enfatisa. El a gradici e contratistanan cu a traha duro riba e planta y a pone masha atencion riba 4 empleado en particular. Nan ta Elvin Peña, ing. Richard de Veer, ing. Ingolf Schaetlig y e motor tras di e proyecto aki, esta ing. Robert Carrasquero. Tur esaki sin lubida riba e tecniconan experencia di Rekers cu a bini nos isla pa percura pa e instalacion di e ekiponan nobo.

Na final e gerente di ATCO a anuncia cu pa un tempo limita lo tin descuentonan special riba tur e paversnan nobo, di cualkier modelo, forma of color. Ta recorda tur hende pa probecha di e oferta special aki cu a haya e nomber di "Oferta di Introduccion".